

**SKLEP ŠT. 1/2006 SKUPNEGA VETERINARSKEGA ODBORA USTANOVLJENEGA S  
SPORAZUMOM MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN ŠVICARSKO KONFEDERACIJO O  
TRGOVINI S KMETIJSKIMI PROIZVODI**

**z dne 1. decembra 2006**

**o spremembah dodatkov 1, 2, 3, 4, 5, 6 in 10 k Prilogi 11 Sporazuma**

(2007/61/ES)

ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi (v nadaljevanju „Kmetijski sporazum“) in zlasti člena 19(3) Priloge 11 k Sporazumu,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Kmetijski sporazum je začel veljati 1. junija 2002.
- (2) Člen 19(1) Priloge 11 h Kmetijskemu sporazumu ustanavlja Skupni veterinarski odbor, ki obravnava vse zadeve, povezane z navedeno prilogo in njenim izvajanjem, ter je odgovoren za naloge, ki izhajajo iz navedene priloge. V skladu z odstavkom 3 istega člena se lahko Skupni veterinarski odbor odloči za spremembe dodatkov k Prilogi 11, zlasti za njihovo prilagoditev in posodobitev.
- (3) Dodatki 1, 2, 3, 4, 5, 6 in 11 k Prilogi 11 h Kmetijskemu sporazumu so bili prvič spremenjeni s Sklepom št. 2/2003 Skupnega veterinarskega odbora, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, z dne 25. novembra 2003 o spremembah dodatkov 1, 2, 3, 4, 5, 6 in 11 k Prilogi 11 k Sporazumu <sup>(1)</sup>.
- (4) Dodatki 1, 2, 3, 4, 5 in 11 k Prilogi 11 h Kmetijskemu sporazumu so bili nazadnje spremenjeni s Sklepom št. 2/2004 Skupnega veterinarskega odbora, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, z dne 9. decembra 2004 o spremembah dodatkov 1, 2, 3, 4, 5, 6 in 11 k Prilogi 11 k Sporazumu <sup>(2)</sup>.
- (5) Dodatek 6 k Prilogi 11 h Kmetijskemu sporazumu je bil spremenjen s Sklepom št. 1/2005 Skupnega veterinarskega odbora, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, z dne 21. decembra 2005 o spremembi Dodatka 6 k Prilogi 11 k Sporazumu <sup>(3)</sup>.

(6) Švicarska konfederacija se je obvezala, da bo v nacionalno zakonodajo vključila določbe Direktive (ES) št. 2003/99 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o spremljanju zoonoz in povzročiteljev zoonoz, ki spreminja Odločbo Sveta 90/424/EGS in razveljavlja Direktivo Sveta 92/117/EGS <sup>(4)</sup>, Uredbe (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o nadzoru salmonele in drugih opredeljenih povzročiteljih zoonoz, ki se prenašajo z živili <sup>(5)</sup>, in Uredbe Komisije (ES) št. 1003/2005 z dne 30. junija 2005 glede cilja Skupnosti za zmanjšanje razširjenosti nekaterih serotipov salmonele v matičnih jatah *Gallus gallus* in o spremembi Uredbe (ES) št. 2160/2003 <sup>(6)</sup>.

(7) Švicarska konfederacija se je obvezala, da bo v nacionalno zakonodajo vključila določbe Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav <sup>(7)</sup>.

(8) Švicarska konfederacija se je obvezala, da bo v nacionalno zakonodajo vključila določbe Uredbe Komisije (ES) št. 2073/2005 z dne 15. novembra 2005 o mikrobioloških merilih za živila <sup>(8)</sup>, določbe Uredbe Komisije (ES) št. 2074/2005 z dne 5. decembra 2005 o določitvi izvedbenih ukrepov za nekatere proizvode iz Uredbe (ES) št. 853/2004 in za organizacijo uradnega nadzora po uredbah (ES) št. 854/2004 in (ES) št. 882/2004, o odstopanju od Uredbe (ES) št. 852/2004 ter spremembi uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 <sup>(9)</sup> ter določbe Uredbe Komisije (ES) št. 2075/2005 z dne 5. decembra 2005 o določitvi posebnih predpisov za uradni nadzor Trihinel v mesu <sup>(10)</sup>.

(9) Besedilo Dodatka 1 k Prilogi 11 k navedenemu sporazumu je treba spremeniti, da se upoštevajo veljavni predpisi

<sup>(1)</sup> UL L 23, 28.1.2004, str. 27.

<sup>(2)</sup> UL L 17, 20.1.2005, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 347, 30.12.2005, str. 93.

<sup>(4)</sup> UL L 325, 12.12.2003, str. 31.

<sup>(5)</sup> UL L 325, 12.12.2003, str. 1.

<sup>(6)</sup> UL L 170, 1.7.2005, str. 12.

<sup>(7)</sup> UL L 24, 30.1.1998, str. 9.

<sup>(8)</sup> UL L 338, 22.12.2005, str. 1.

<sup>(9)</sup> UL L 338, 22.12.2005, str. 27.

<sup>(10)</sup> UL L 338, 22.12.2005, str. 60.

Skupnosti in Švice v zvezi z zoonozami in posebnimi pogoji za trgovino med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo.

kmetijskimi proizvodi se nadomestijo z dodatki k Prilogi tega sklepa.

(10) Besedilo dodatkov 1, 2, 3, 4, 5 in 10 k Prilogi 11 k navedenemu sporazumu je treba spremeniti, da se upoštevajo spremembe v veljavnih predpisih Skupnosti in Švice na dan 1. julija 2006.

#### Člen 2

Odstavek A točke V poglavja 3 dodatka 5 k Prilogi 11 se nadomesti z naslednjim besedilom:

(11) Sanitarni ukrepi, ki jih določa švicarska zakonodaja, so bili za namene trženja živalskih proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, priznani za enakovredne ukrepom Skupnosti. Zato je treba spremeniti besedilo Dodatka 6 k Prilogi 11 k navedenemu sporazumu.

„A. Za inšpekcijske preglede živih živali iz držav, ki niso naštetih v tej prilogi, se švicarski organi obvezujejo, da bodo pobrali vsaj pristojbine, povezane z uradnim nadzorom iz poglavja VI Uredbe (ES) št. 882/2004, po minimalnih stopnjah iz Priloge V k Uredbi.“

(12) Najpozneje eno leto po začetku veljavnosti tega sklepa mora Skupni veterinarski odbor ponovno pregledati določbe dodatkov 5 in 10 k Prilogi 11 h Kmetijskemu sporazumu –

#### Člen 3

Ta sklep, izdelan v dvojniku, podpišejo so-predsedniki ali drugi pooblaščenici pogodbenic.

SKLENIL:

#### Člen 4

#### Člen 1

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Dodatki 1, 2, 3, 4, 6 in 10 k Prilogi 11 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s

Učinkovati začne z dnem zadnjega podpisa.

Podpisano v Bernu, 1. december 2006.

Podpisano v Bruslju, 1. december 2006.

*V imenu Švicarske konfederacije  
Vodja delegacije  
Hans WYSS*

*V imenu Evropske komisije  
Vodja delegacije  
Paul van GELDORP*

## PRILOG A

## „Dodatek 1

## KONTROLNI UKREPI/PRIJAVLJANJE BOLEZNI

## I. Slinavka in parkljevka

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
1. Direktiva Sveta 2003/85/ES z dne 29. septembra 2003 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje slinavke in parkljevke, ki razveljavljajo Direktivo 85/511/EGS in odločbe 89/531/EGS in 91/665/EGS ter spreminja Direktivo 92/46/EGS (UL L 306, 22.11.2003, str. 1), kakor je bila spremenjena z Odločbo Komisije 2005/615/ES z dne 16. avgusta 2005 o spremembi Priloge XI k Direktivi Sveta 2003/85/ES glede nacionalnih laboratorijev v nekaterih državah članicah	1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti členi 1, 1a in 9a (ukrepi proti zelo nalezljivim epizootskim boleznim, cilji nadzora) ter 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona 2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 2 (zelo nalezljive epizootske bolezni), 49 (ravnanje z mikroorganizmi, ki so patogeni za živali), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 77 do 98 (skupne določbe o zelo nalezljivih epizootskih boleznih) ter 99 do 103 (posebni ukrepi v boju proti slinavki in parkljevki) Odloka 3. Odlok z dne 14. junija 1999 o organizaciji Zveznega ministrstva za gospodarstvo, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. marca 2006 (RS 172.216.1), in zlasti člen 8 (referenčni laboratorij, registracija, nadzor in priprava cepiva proti slinavki in parkljevki) Odloka

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Komisija in Zvezni urad za veterino se medsebojno obveščata, kdaj nameravata izvesti cepljenja v izrednih razmerah. V izrednih razmerah se obvestita o sprejetem sklepu ter vseh pravilih in postopkih, ki urejajo izvajanje tega sklepa. V vseh primerih se morata čim prej posvetovati v Skupnem veterinarskem odboru.
2. V skladu s členom 97 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah, ki je objavljen na spletni strani Zveznega urada za veterino.
3. Referenčni laboratorij Skupnosti za prepoznavanje virusa slinavke in parkljevke je The Institute for Animal Health Pirbright Laboratory, Anglija. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v Prilogi XVI k Direktivi 2003/85/ES.

## II. Klasična prašičja kuga

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 2001/89/ES z dne 23. oktobra 2001 o ukrepih Skupnosti za nadzor nad klasično prašičjo kugo (UL L 316, 1.12.2001, str. 5), kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija – Priloga II: Seznam iz člena 20 Akta o pristopu – 6. Kmetijstvo – B. Veterinarska in fitosanitarna zakonodaja – I. Veterinarska zakonodaja (UL L 236, 23.9.2003, str. 381)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti členi 1, 1a, 9a (ukrepi proti zelo nalezljivim epizootskim boleznim, cilji nadzora) ter 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona</li> <li>2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 2 (zelo nalezljive epizootske bolezni), 40 do 70 (odstranjevanje in uporaba odpadkov), 49 (ravnanje z mikroorganizmi, ki so patogeni za živali), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 77 do 98 (skupne določbe o zelo nalezljivih epizootskih boleznih) in 116 do 121 (odkrivanje prašičje kuge ob zakolu, posebni ukrepi v boju proti prašičji kugi) Odloka</li> <li>3. Odlok z dne 14. junija 1999 o organizaciji Zveznega ministrstva za gospodarstvo, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. marca 2006 (RS 172.216.1), in zlasti člen 8 (referenčni laboratorij) Odloka</li> <li>4. Odlok z dne 23. junija 2004 o uničevanju živalskih stranskih proizvodov (OESPA), kakor je bil nazadnje spremenjen 22. junija 2005 (RS 916.441.22)</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Komisija in Zvezni urad za veterino se medsebojno obveščata, kdaj nameravata izvesti cepljenja v izrednih razmerah. V čim krajšem času se posvetujeta v Skupnem veterinarskem odboru.
2. Zvezni urad za veterino po potrebi določi v skladu s členom 117(5) Odloka o epizootskih boleznih tehnična izvedbena pravila o označevanju in obdelavi mesa, ki prihaja z zaščiteneh in nadzorovanih območij.
3. V skladu s členom 121 Odloka o epizootskih boleznih se Švica obvezuje, da bo v skladu s členoma 15 in 16 Direktive 2001/89/ES izvedla načrt za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih. V čim krajšem času se posvetujeta v Skupnem veterinarskem odboru.
4. V skladu s členom 97 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah, ki je objavljen na spletni strani Zveznega urada za veterino.
5. Zlasti na podlagi člena 21 Direktive 2001/89/ES in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
6. Na podlagi člena 89(2) Odloka o epizootskih boleznih Zvezni urad za veterino po potrebi določi tehnična izvedbena pravila o seroloških pregledih na zaščiteneh in nadzorovanih območjih v skladu s poglavjem IV Priloge k Odločbi 2002/106/ES (UL L 39, 9.2.2002, str. 71).
7. Referenčni laboratorij Skupnosti za klasično prašičjo kugo je Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule Hannover, 15 Bünteweg 17, D-30559, Hannover, Nemčija. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v Prilogi IV k Direktivi 2001/89/ES.

## III. Afriška prašičja kuga

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
<p>Direktiva Sveta 2002/60/ES z dne 27. junija 2001 o določitvi posebnih ukrepov za nadzor nad afriško prašičjo kugo in o spremembi Direktive 92/119/EGS v zvezi z nalezljivo ohromelostjo prašičev in afriško prašičjo kugo (UL L 192, 20.7.2002, str. 27), kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija – Priloga II: Seznam iz člena 20 Akta o pristopu – 6. Kmetijstvo – B. Veterinarska in fitosanitarna zakonodaja – I. Veterinarska zakonodaja (UL L 236, 23.9.2003, str. 381)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti členi 1, 1a, 9a (ukrepi proti zelo nalezljivim epizootskim boleznim, cilji nadzora) ter 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona</li> <li>2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 2 (zelo nalezljive epizootske bolezni), 40 do 70 (odstranjevanje in predelava odpadkov), 49 (ravnanje z mikroorganizmi, ki so patogeni za živali), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 77 do 98 (skupne določbe o zelo nalezljivih epizootskih boleznih) in 116 do 121 (odkrivanje prašičje kuge ob zakolu, posebni ukrepi v boju proti prašičji kugi) Odloka</li> <li>3. Odlok z dne 14. junija 1999 o organizaciji Zveznega ministrstva za gospodarstvo, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. marca 2006 (RS 172.216.1), in zlasti člen 8 (referenčni laboratorij) Odloka</li> <li>4. Odlok z dne 23. junija 2004 o uničevanju živalskih stranskih proizvodov (OESPA), kakor je bil nazadnje spremenjen 22. junija 2005 (RS 916.441.22)</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Referenčni laboratorij Skupnosti za afriško prašičjo kugo je Centro de Investigación en Sanidad Animal, 28130 Valdeolmos, Madrid, Španija. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v Prilogi V k Direktivi 2002/60/ES.
2. V skladu s členom 97 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah, ki je objavljen na spletni strani Zveznega urada za veterino.
3. Na podlagi člena 89(2) Odloka o epizootskih boleznih Zvezni urad za veterino po potrebi določi tehnična izvedbena pravila v zvezi z načini diagnosticiranja afriške prašičje kuge v skladu z določbami Odločbe 2003/422/ES (UL L 143, 11.6.2003, str. 35).
4. Zlasti na podlagi člena 20 Direktive 2002/60/ES in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.

IV. **Konjska kuga**

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 92/35/EGS z dne 29. aprila 1992 o pravilih za obvladovanje in ukrepih za zatiranje konjske kuge (UL L 157, 10.6.1992, str. 19), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti členi 1, 1a in 9a (ukrepi proti zelo nalezljivim epizootskim boleznim, cilji nadzora) ter 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona</li> <li>2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 2 (zelo nalezljive epizootske bolezni), 49 (ravnanje z mikroorganizmi, ki so patogeni za živali), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 77 do 98 (skupne določbe o zelo nalezljivih epizootskih boleznih) in 112 do 115 (posebni ukrepi v boju proti konjski kugi) Odloka</li> <li>3. Odlok z dne 14. junija 1999 o organizaciji Zveznega ministrstva za gospodarstvo, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. marca 2006 (RS 172.216.1), in zlasti člen 8 (referenčni laboratorij) Odloka</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Kadar se v Švici pojavi epizootska bolezen izjemnih razsežnosti, se sestane Skupni veterinarski odbor in zadevo prouči. Pristojni švicarski organi se obvežejo, da bodo sprejeli vse ukrepe, ki se zdijo potrebni z vidika tega posveta.
2. Referenčni laboratorij Skupnosti za konjsko kugo je Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 28110 Algete, Madrid, Španija. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v Prilogi III k Direktivi 92/35/EGS.
3. Zlasti na podlagi člena 16 Direktive 92/35/EGS in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
4. V skladu s členom 97 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah, ki je objavljen na spletni strani Zveznega urada za veterino.

V. **Aviarna influenza**A. **ZAKONODAJA**

Evropska skupnost	Švica
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Direktiva Sveta 92/40/EGS z dne 19. maja 1992 o uvedbi ukrepov Skupnosti za nadzor aviarnе influenza (UL L 167, 22.6.1992, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)</li> <li>2. Direktiva Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra 2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarnе influenza in razveljavitvi Direktive 92/40/EGS (UL L 010, 14.1.2006, str. 16)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti členi 1, 1a in 9a (ukrepi proti zelo nalezljivim epizootskim boleznim, cilji nadzora) ter 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona</li> <li>2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 2 (zelo nalezljive epizootske bolezni), 49 (ravnanje z mikroorganizmi, ki so patogeni za živali), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 77 do 98 (skupne določbe o zelo nalezljivih epizootskih boleznih) in 122 do 125 (posebni ukrepi v boju proti aviarni influenci) Odloka</li> <li>3. Odlok z dne 14. junija 1999 o organizaciji Zveznega ministrstva za gospodarstvo, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. marca 2006 (RS 172.216.1), in zlasti člen 8 (referenčni laboratorij) Odloka</li> </ol>

B. **POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI**

1. Referenčni laboratorij Skupnosti za aviarno influenco je Central Veterinary Laboratory, New Haw, Weybridge, Surrey KT15 3NB, Združeno kraljestvo. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v Prilogi V k Direktivi 92/40/EGS in točki 2 Priloge VII k Direktivi 2005/94/ES.
2. V skladu s členom 97 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah, ki je objavljen na spletni strani Zveznega urada za veterino.
3. Zlasti na podlagi člena 18 Direktive 92/40/EGS, člena 60 Direktive 2005/94/ES in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.

## VI. Atipična kokošja kuga

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 92/66/EGS z dne 14. julija 1992 o uvedbi ukrepov Skupnosti za nadzorovanje atipične kokošje kuge (UL L 260, 5.9.1992, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti členi 1, 1a in 9a (ukrepi proti zelo nalezljivim epizootskim boleznim, cilji nadzora) ter 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona</li> <li>2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 2 (zelo nalezljive epizootske bolezni), 40 do 47 (odstranjevanje in uporaba odpadkov), 49 (ravnanje z mikroorganizmi, ki so patogeni za živali), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 77 do 98 (skupne določbe o zelo nalezljivih epizootskih boleznih) in 122 do 125 (posebni ukrepi v boju proti atipični kokošji kugi) Odloka</li> <li>3. Odlok z dne 14. junija 1999 o organizaciji Zveznega ministrstva za gospodarstvo, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. marca 2006 (RS 172.216.1), in zlasti člen 8 (referenčni laboratorij) Odloka</li> <li>4. Navodilo (tehnična direktiva) Zveznega urada za veterino z dne 20. junija 1989 o boju proti paramiksovirozi golobov [Bilten Zveznega urada za veterino št. 90(13), str. 113 (cepljenje itd.)]</li> <li>5. Odlok z dne 23. junija 2004 o uničevanju živalskih stranskih proizvodov (OESPA), kakor je bil nazadnje spremenjen 22. junija 2005 (RS 916.441.22)</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Referenčni laboratorij Skupnosti za atipično kokošjo kugo je Central Veterinary Laboratory, New Haw, Weybridge, Surrey KT15 3NB, Združeno kraljestvo. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v Prilogi V k Direktivi 92/66/EGS.
2. V skladu s členom 97 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah, ki je objavljen na spletni strani Zveznega urada za veterino.
3. Za podatke iz členov 17 in 19 Direktive 92/66/EGS je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
4. Zlasti na podlagi člena 22 Direktive 92/66/EGS in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.



## VII. Bolezni rib in mehkužcev

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
<p>1. Direktiva Sveta 93/53/EGS z dne 24. junija 1993 o minimalnih ukrepih Skupnosti za nadzor določenih bolezni rib (UL L 175, 19.7.1993, str. 23), kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija – Priloga II: Seznam iz člena 20 Akta o pristopu – 6. Kmetijstvo – B. Veterinarska in fitosanitarna zakonodaja – I. Veterinarska zakonodaja (UL L 236, 23.9.2003, str. 381)</p> <p>2. Direktiva Sveta 95/70/EGS z dne 22. decembra 1995 o uvedbi minimalnih ukrepov Skupnosti za nadzor nekaterih bolezni školjk (UL L 332, 30.12.1995, str. 33), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)</p>	<p>1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti členi 1, 1a in 10 (ukrepi proti epizootskim boleznim) ter 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona</p> <p>2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 3 in 4 (naštete epizootske bolezni), 61 (obveznosti zakupnikov ribolovnih pravic in organov, odgovornih za spremljanje ribolova), 62 do 76 (splošni ukrepi za boj proti boleznim) in 275 do 290 (posebni ukrepi v zvezi z boleznimi rib, diagnostični laboratorij) Odloka</p>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Gojenje lososa trenutno ni dovoljeno in tega rodu v Švici ni. Švica obravnava nalezljivo anemijo lososa kot bolezen, ki jo je treba izkoreniniti z uporabo Odloka o epizootskih boleznih.
2. Ploščate ostrige se trenutno v Švici ne gojijo. V primeru pojava bonamioze ali martelioze se Zvezni urad za veterino obvezuje, da bo v skladu s členom 57 Zakona o epizootskih boleznih sprejel potrebne izredne ukrepe v skladu s predpisi Skupnosti.
3. V primerih iz člena 7 Direktive 93/53/EGS se podatki predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
4. Referenčni laboratorij Skupnosti za bolezni rib je Statens Veterinære Serumlaboratorium, Landbrugsministeriet, Høngøvej 2, 8200 Århus, Danska. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v Prilogi C k Direktivi 93/53/EGS.
5. V skladu s členom 97 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah, ki je objavljen na spletni strani Zveznega urada za veterino.
6. Zlasti na podlagi člena 16 Direktive 93/53/EGS, člena 8 Direktive 95/70/ES in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
7. V primerih iz člena 5 Direktive 95/70/EGS se podatki predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
8. Referenčni laboratorij Skupnosti za bolezni mehkužcev je Laboratoire IFREMER, BP 133, 17390 La Tremblade, Francija. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v Prilogi B k Direktivi 95/70/EGS.

## VIII. Transmisivne spongiformne encefalopatije

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 147, 31.5.2001, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 688/2006 z dne 4. maja 2006 o spremembi prilog III in XI Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 glede spremljanja transmisivnih spongiformnih encefalopatij in snovi s specifičnim tveganjem pri govedu na Švedskem (UL L 120, 5.5.2006, str. 10)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. maja 1981 o zaščiti živali (OPAn), kakor je bil nazadnje spremenjen 12. aprila 2006 (RS 455.1), in zlasti člen 64f (postopki omamljanja) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE), (RS 916.443.11)</li> <li>3. Zakon z dne 9. oktobra 1992 o živilih in uporabnih predmetih (LDAL), kakor je bil nazadnje spremenjen 16. decembra 2005 (RS 817.0), in zlasti člena 24 (inšpekcija in odvzem vzorcev) in 40 (nadzor živil) Zakona</li> <li>4. Odlok DFI z dne 23. novembra 2005 o živilih živalskega izvora (RS 817.022.108) ter zlasti člena 4 in 7 (deli trupa, katerih uporaba je prepovedana) Odloka</li> <li>5. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 6 (definicije in kratice), 36 (patent), 61 (dolžnost obveščanja), 130 (nadzorovanje švicarske črede), 175 do 181 (transmisivne spongiformne encefalopatije), 297 (usmrtitve znotraj Švice), 301 (naloge kantonskega veterinarja), 303 (izobraževanje in izpopolnjevanje uradnih veterinarjev) in 312 (diagnostični laboratoriji) Odloka</li> <li>6. Odlok z dne 10. junija 1999 o Knjigi živalskih krm (OLAIA), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.307.1), in zlasti člen 28 (prevoz krme za najete živali), dela 9 (proizvodi iz kopenskih živali) in 10 Priloge 1 (ribe, druge morske živali, proizvodi iz njih in stranski proizvodi) ter Priloga 4 (seznam prepovedanih snovi) k Odloku</li> <li>7. Odlok z dne 23. junija 2004 o uničevanju živalskih stranskih proizvodov (OESPA), kakor je bil nazadnje spremenjen 22. junija 2005 (RS 916.441.22)</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Referenčni laboratorij Skupnosti za transmisivne spongiformne encefalopatije (TSE) je The Veterinary Laboratories Agency, Woodham Lane New Haw, Addlestone, Surrey KT15 3NB, Združeno kraljestvo. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v poglavju B Priloge X k Uredbi (ES) št. 999/2001.
2. V skladu s členom 57 Zakona o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah za izvedbo ukrepov boja proti TSE.
3. Na podlagi člena 12 Uredbe (ES) št. 999/2001 je v državah članicah Skupnosti za vsako žival, pri kateri obstaja sum, da je okužena s transmisivno spongiformno encefalopatijo, odrejena uradna omejitev gibanja, dokler niso znani rezultati kliničnega in epidemiološkega pregleda, ki ga izvede pristojni organ, ali dokler ni pokončana za laboratorijske preiskave pod uradnim nadzorom.

Na podlagi členov 179b in 180a Odloka o epizootskih boleznih je v Švici prepovedan zakol živali, pri katerih obstaja sum, da so okužene s transmisivno spongiformno encefalopatijo. Sumljive živali je treba pokončati, ne da bi krvavele, in zažgati, njihove možgane pa preveriti v švicarskem referenčnem laboratoriju za TSE.

Na podlagi člena 10 Odloka o epizootskih boleznih se v Švici govedo identificira s pomočjo sistema stalne identifikacije, ki za posamezno govedo omogoča ugotovitev njegove matere in izvorne črede ter potrditev, da ni potomec sumljivih ali za bovino spongiformno encefalopatijo obbolelih samic.

Na podlagi člena 179c Odloka o epizootskih boleznih v Švici pokončajo živali, ki so okužene s TSE, in živali, ki so potomci za bovino spongiformno encefalopatijo obbolelih samic, rojeni največ dve leti pred njihovo diagnozo. Od 1. julija 1999 so prav tako začeli s pokončevanjem po čredah (pokončevanje po staležu se je izvrševalo od 14. decembra 1996 do 30. junija 1999).

4. Na podlagi člena 180b Odloka o epizootskih boleznih v Švici pokončajo živali, ki so okužene s praskavcem, njihove matere, neposredne potomce okuženih mater ter vse druge ovce in koze iz črede razen:
- ovac, ki so nosilke vsaj enega alela ARR in nobenega alela VRQ; in
  - živali, ki so stare manj kot 2 meseca in ki so namenjene le za zakol. Glava in organi trebušne votline teh živali se odstranijo v skladu z določbami Odloka o uničevanju živalskih stranskih proizvodov (OESPA).

V primeru maloštevilnih vrst se lahko pokončanje črede izjemoma opusti. V tem primeru se zagotovi uradni veterinarski nadzor te črede za obdobje 2 let, v katerem se dvakrat na leto izvede klinični pregled živali. Če so v tem obdobju živali pripravljene za zakol, mora njihove glave, vključno s tonzili, pregledati referenčni laboratorij za TSE.

Ti ukrepi se pregledajo glede na rezultate sanitarnega nadzora živali. V primeru odkritja novega primera bolezni v čredi je treba podaljšati obdobje za nadzor.

V primeru potrditve BSE pri ovcah in kozah se Švica obvezuje, da bo izvajala ukrepe iz Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001.

5. Na podlagi člena 7 Uredbe (ES) št. 999/2001 prepovejo države članice Skupnosti krmljenje domačih živali, rejenih, pitanih ali gojenih za proizvodnjo živil, s predelanimi živalskimi beljakovinami. Države članice Skupnosti so uvedle popolno prepoved uporabe beljakovin živalskega porekla v prehrani prežvekovalcev.

Na podlagi člena 18 Odloka o uničevanju živalskih stranskih proizvodov (OESPA) je Švica uvedla popolno prepoved uporabe živalskih beljakovin v prehrani domačih živali, ki je začela veljati 1. januarja 2001.

6. Na podlagi člena 6 Uredbe (ES) št. 999/2001 in v skladu s poglavjem A Priloge III k navedeni uredbi izvajajo države članice Skupnosti letni program spremljanja BSE. Ta načrt vključuje hitri test na BSE pri vsem govedu, starejšem od 24 mesecev in zaklanem v sili, ki je poginilo na gospodarstvu ali za katere se je pri pregledu pred zakolom ugotovilo, da je obolelo, in pri vseh živalih, starejših od 30 mesecev in zaklanih za prehrano ljudi.

Hitri testi na BSE, ki jih uporablja Švica, so navedeni v poglavju C Priloge X k Uredbi (ES) št. 999/2001.

Na podlagi člena 179 Odloka o epizootskih boleznih mora Švica izvajati hitri test na BSE pri vsem govedu, starejšem od 30 mesecev in zaklanem v sili, ki je poginilo na gospodarstvu ali za katere se je pri pregledu pred zakolom ugotovilo, da je obolelo, pa tudi pri vzorcu goveda, starejšega od 30 mesecev in zaklanega za prehrano ljudi. Razen tega opravljajo izvajalci prostovoljni program nadzora goveda, starejšega od 20 mesecev in zaklanega za prehrano ljudi.

7. Na podlagi člena 6 Uredbe (ES) št. 999/2001 in v skladu s poglavjem A Priloge III k navedeni uredbi izvajajo države članice Skupnosti letni program spremljanja praskavca.

Na podlagi določb člena 177 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izvedla program spremljanja TSE pri ovcah in kozah, starejših od 12 mesecev. V obdobju od junija 2004 do julija 2005 so bile pregledane živali, ki so bile zaklane v sili, ki so poginile na gospodarstvu ali za katere se je pri pregledu pred zakolom ugotovilo, da so obbolele, ter živali, zaklane za prehrano ljudi. Če so rezultati vseh vzorcev, testiranih za BSE, negativni, se nadaljuje spremljanje na vzorcu sumljivih živali, živali, zaklanih v sili, in tistih živali, ki so poginile na gospodarstvu.

Podobnost predpisov na področju spremljanja TSE pri ovcah in kozah bo obravnaval Skupni veterinarski odbor.

8. Za podatke iz člena 6, iz poglavja B Priloge III in iz Priloge IV (3.III) k Uredbi (ES) št. 999/2001 je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
9. Zlasti na podlagi člena 21 Uredbe (ES) št. 999/2001 in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.

## C. DODATNE INFORMACIJE

1. Od 1. januarja 2003 namenja Švica na podlagi Odloka z dne 20. novembra 2002 o rezervaciji sredstev za plačilo stroškov uničenja živalskih odpadkov za leto 2003 (RS 916.406) finančno spodbudo gospodarstvom, na katerih je bilo govedo rojeno, in klavnicam, v katerih je bilo zaklano, če ti upoštevajo postopke prijave premika živali, kakor jih predvideva veljavna zakonodaja.
2. Na podlagi člena 8 Uredbe (ES) št. 999/2001 in v skladu s točko 1 Priloge XI k navedeni uredbi države članice Skupnosti odstranijo in uničijo snovi s specifičnim tveganjem (SST).

Seznam SST, odvzetih govedu, vključuje lobanjo, brez spodnje čeljusti in vključno z možgani in očmi, ter hrbtenjačo goveda, starejšega od 12 mesecev; hrbtenico z izjemo repnih vretenc, trnaste in stranske izrastke vratnih, prsnih in ledvenih vretenc ter sredinski križnični greben in loke križnice, vključno z dorzalnimi gangliji in hrbtenjačo goveda, starejšega od 24 mesecev; tonzile, črevesje od dvanajstnika do rektuma, in mezenterij goveda vseh starosti.

Seznam SST, odvzetih ovcam in kozam, vključuje lobanjo, vključno z možgani in očmi, tonzile in hrbtenjačo ovc in koz, ki so starejše od 12 mesecev ali imajo en stalni sekalec, izrasel iz dlesni, vranico in črevnico ovc in koz vseh starosti.

Na podlagi člena 179d Odloka o epizootskih boleznih in člena 4 Odloka o živilih živalskega izvora je Švica vzpostavila politiko odstranjevanja SST iz človeške in živalske prehranjevalne verige. Seznam SST, odstranjenih govedu, vsebuje zlasti hrbtenico živali, starejših od 30 mesecev, tonzile, črevesje od dvanajstnika do rektuma in mezenterij živali vseh starosti.

Na podlagi člena 180c Odloka o epizootskih boleznih in člena 4 Odloka o živilih živalskega izvora je Švica vzpostavila politiko odstranjevanja SST iz človeške in živalske prehranjevalne verige. Seznam SST, odstranjenih ovcam in kozam, vsebuje zlasti možgane v lobanjski votlini, hrbtenjačo z dura mater in tonzile živali, starejših od 12 mesecev ali ki imajo en stalni sekalec, izrasel iz dlesni, vranico in črevnico živali vseh starosti.

3. Uredba (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta določa zdravstvena pravila za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi v državah članicah Skupnosti.

Na podlagi člena 13 Odloka o uničevanju živalskih stranskih proizvodov v Švici sežigajo živalske stranske proizvode kategorije 1, vključno s snovmi s specifičnim tveganjem in živalmi, poginulimi na gospodarstvu.

## IX. Bolezen modrikastega jezika

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 2000/75/ES o določitvi posebnih določb za boj zoper in izkoreninjenje bolezni modrikastega jezika	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti členi 1, 1a, 9a (ukrepi proti zelo nalezljivim epizootskim boleznim, cilji nadzora) ter 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona</li> <li>2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 2 (zelo nalezljive epizootske bolezni), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 77 do 98 (skupne določbe o zelo nalezljivih epizootskih boleznih) in 126 do 127 (skupni ukrepi v boju proti drugim zelo nalezljivim epizootskim boleznim) Odloka</li> <li>3. Odlok z dne 14. junija 1999 o organizaciji Zveznega ministrstva za gospodarstvo, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. marca 2006 (RS 172.216.1), in zlasti člen 8 (referenčni laboratorij) Odloka</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Referenčni laboratorij Skupnosti za bolezen modrikastega jezika je AFRC Institute for Animal Health Pirbright Laboratory Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, Združeno kraljestvo. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v poglavju B Priloge II k Direktivi 2000/75/ES.
2. V skladu s členom 97 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah, ki je objavljen na spletni strani Zveznega urada za veterino.
3. Zlasti na podlagi člena 17 Direktive 2000/75/ES in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.

## X. Zoonoze

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
1. Uredba (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o nadzoru salmonele in drugih opredeljenih povzročiteljih zoonoz, ki se prenašajo z živali (UL L 325, 12.12.2003, str. 1)	1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40)
2. Direktiva 2003/99/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o spremljanju zoonoz in povzročiteljev zoonoz, ki spreminja Odločbo Sveta 90/424/EGS in razveljavlja Direktivo Sveta 92/117/EGS (UL L 325, 12.12.2003, str. 31).	2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401)
	3. Zvezni zakon z dne 9. oktobra 1992 o živilih in uporabnih predmetih (LDAI), kakor je bil nazadnje spremenjen 16. decembra 2005 (RS 817.0)
	4. Odlok z dne 23. novembra 2005 o živilih in uporabnih predmetih (ODAI) (RS 817.02)
	5. Odlok DFI z dne 23. novembra 2005 o higieni (OHyg) (RS 817.024.1)
	6. Zvezni zakon z dne 18. decembra 1970 o boju proti boleznim, ki se prenašajo na ljudi (Zakon o epidemijah), kakor je bil nazadnje spremenjen 21. marca 2003 (RS 818.101)
	7. Odlok z dne 13. januarja 1999 o razglasitvi bolezni, ki se prenašajo na ljudi (Odlok o razglasitvi), kakor je bil nazadnje spremenjen 15. decembra 2003 (RS 818.141.1)

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Referenčni laboratoriji Skupnosti so:
  - referenčni laboratorij Skupnosti za analizo in testiranje zoonoz (salmonella):  
Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM)  
3720 BA Bilthoven  
Nizozemska
  - referenčni laboratorij Skupnosti za spremljanje morskih biotoksinov:  
Agencia Española de Seguridad Alimentaria (AES):  
E-36200 Vigo  
Španija
  - referenčni laboratorij Skupnosti za spremljanje bakteriološke in virusne okuženosti školjk:  
The laboratory of the Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (CEFAS)  
Weymouth  
Dorset DT4 8UB  
Združeno kraljestvo

- referenčni laboratorij Skupnosti za *Listeria monocytogenes*:  
AFSSA – Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP)  
F-94700 Maisons-Alfort  
Francija
  - referenčni laboratorij Skupnosti za koagulaza pozitivne stafilokoke, vključno s *Staphylococcus aureus*:  
AFSSA – Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP)  
F-94700 Maisons-Alfort  
Francija
  - referenčni laboratorij Skupnosti za *Escherichia coli*, vključno z verotoksično *E. coli* vérotoxinogène (VTEC):  
Istituto Superiore di Sanità (ISS)  
I-00161 Roma  
Italija
  - referenčni laboratorij Skupnosti za *Campylobacter*:  
Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA)  
S-751 89 Uppsala  
Švedska
  - referenčni laboratorij Skupnosti za parazite (zlasti *Trichinella*, *Echinococcus* in *Anisakis*):  
Istituto Superiore di Sanità (ISS)  
I-00161 Roma  
Italija
  - referenčni laboratorij Skupnosti za antimikrobno odpornost:  
Danmarks Fødevareforskning (DFVF)  
DK-1790 København V  
Danska
2. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge teh laboratorijev so določene v Uredbi (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmni in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1).
3. Švica predloži Komisiji vsako leto konec maja poročilo o smereh razvoja in virih zoonoz, povzročiteljev zoonoz in antimikrobne odpornosti, vključno s podatki, zbranimi v skladu s členi 4, 7 in 8 Direktive 2003/99/ES v prejšnjem letu. To poročilo vključuje tudi podatke iz člena 3(2)(b) Uredbe (ES) št. 2160/2003. To poročilo posreduje Evropska agencija za varnost hrane, da bi objavila zbirno poročilo o smereh razvoja in virih zoonoz, povzročiteljev zoonoz in antimikrobne odpornosti v Skupnosti.

## XI. Druge bolezni

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 92/119/EGS z dne 17. decembra 1992 o splošnih ukrepih Skupnosti za nadzor nad določenimi živalskimi boleznimi in o posebnih ukrepih v primeru vezikularne bolezni prašičev (UL L 62, 15.3.1993, str. 69), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="831 356 1380 499">1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti členi 1, 1a in 9a (ukrepi proti zelo nalezljivim epizootskim boleznim, cilji nadzora) ter 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona</li> <li data-bbox="831 506 1380 712">2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 2 (zelo nalezljive epizootske bolezni), 49 (ravnanje z mikroorganizmi, ki so patogeni za živali), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 77 do 98 (skupne določbe o zelo nalezljivih epizootskih boleznih) in 103 do 105 (posebni ukrepi v boju proti vezikularni bolezni prašičev) Odloka</li> <li data-bbox="831 719 1380 801">3. Odlok z dne 14. junija 1999 o organizaciji Zveznega ministrstva za gospodarstvo, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. marca 2006 (RS 172.216.1), in zlasti člen 8 (referenčni laboratorij) Odloka</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. V primerih iz člena 6 Direktive 92/119/EGS se podatki predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
2. Referenčni laboratorij Skupnosti za vezikularno bolezen prašičev je AFRC Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking Surrey, GU240NF, Združeno kraljestvo. Švica krije vse stroške, ki se ji lahko pripišejo za postopke v izvedbi imenovanega laboratorija. Funkcije in naloge laboratorija so določene v Prilogi III k Direktivi 92/119/EGS.
3. V skladu s členom 97 Odloka o epizootskih boleznih je Švica izdelala načrt opozarjanja v izrednih razmerah. Postopke tega načrta določa tehnično izvedbeno pravilo št. 95/65, ki ga je izdal Zvezni urad za veterino.
4. Zlasti na podlagi člena 22 Direktive 92/119/EGS in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren veterinarski odbor.

## XII. Prijavljanje bolezní

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 82/894/EGS z dne 21. decembra 1982 o prijavljanju živalskih bolezní v Skupnosti (UL L 378, 31.12.1982, str. 58), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2004/216/ES z dne 1. marca 2004 o spremembah Direktive Sveta 82/894/EGS o prijavljanju živalskih bolezní v Skupnosti z vključitvijo nekaterih bolezní kopitarjev ter nekaterih bolezní čebel na seznam prijavljivih bolezní (UL L 67, 5.3.2004, str. 27)	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="778 342 1315 465">1. Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. junija 2004 (RS 916.40), in zlasti člena 11 (objava in prijava bolezní) in 57 (tehnične izvedbene določbe, mednarodno sodelovanje) Zakona</li> <li data-bbox="778 465 1315 609">2. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 2 do 5 (naštete bolezní), 59 do 62 in 291 (obveznost izdelave poročil, prijavljanja) ter 292 do 299 (spremljanje, izvajanje, upravna pomoč) Odloka</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

Komisija v sodelovanju z Zveznim uradom za veterino vključi Švico v sistem prijavljanja živalskih bolezní v skladu z Direktivo 82/894/EGS.



## Dodatek 2

## ZDRAVJE ŽIVALI: TRGOVINA IN DAJANJE NA TRG

## I. govedo in prašiči

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči znotraj Skupnosti (UL L 121, 29.7.1964, str. 1977/64), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1/2005 z dne 22. decembra 2004 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim, in o spremembi Direktiv 64/432/EGS in 93/119/ES ter Uredbe (ES) 1255/97 (UL L 003, 5.1.2004, str. 1)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 27 do 31 (trgi, razstave), 34 do 37 (trgovanje), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 116 do 121 (afriška prašičja kuga), 135 do 141 (bolezen Aujeszkega), 150 do 157 (goveja bruceloza), 158 do 165 (tuberkuloza), 166 do 169 (enzootska levkoza goveje živine), 170 do 174 (IBR/IPV), 175 do 195 (spongiformne encefalopatije), 186 do 189 (spolne okužbe govedij), 207 do 211 (prašičja bruceloza) in 297 (priznanje trgov, zbirnih centrov, razkuževalnih mest) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE), (RS 916.443.11)</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. V skladu s prvim odstavkom člena 297 Odloka o epizootskih boleznih Zvezni urad za veterino prizna zbirne centre v smislu člena 2 Direktive 64/432/EGS. Za namene te priloge sestavi Švica v skladu z določbami iz členov 11, 12 in 13 Direktive 64/432/EGS seznam priznanih zbirnih centrov, prevoznikov in trgovcev.
2. Podatki iz člena 11(3) Direktive 64/432/EGS se predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
3. Za namene te priloge se prizna, da Švica izpolnjuje pogoje iz odstavka 7 dela II Priloge A k Direktivi 64/432/EGS v zvezi z govejo brucelozo. Da bi Švica lahko ohranila status države, v kateri uradno potrjeno med njenimi čredami govedij ni bruceloze, se obvezuje, da bo izpolnjevala naslednja pogoja:
  - a) vse goveje živali, za katere obstaja sum okužbe z brucelozo, je treba prijaviti pristojnim organom in uradno pregledati, da se ugotovi obolelost za brucelozo, kar vključuje vsaj dva serološka testa vezanja komplementa in mikrobiološki pregled ustreznih vzorcev, odvzetih v primeru splava;
  - b) dokler takšen sum obstaja, torej dokler testi iz točke (a) ne pokažejo negativnih rezultatov, se uradni status črede brez bruceloze začasno odvzame goveji čredi, v katero sodi sumljiva žival (ali živali);

Podrobni podatki v zvezi s pozitivnimi rezultati o čredi in epidemiološko poročilo se predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru. Če Švica ne izpolnjuje katerega od pogojev iz prvega pododstavka odstavka 7 dela II Priloge A k Direktivi 64/432/EGS, Zvezni urad za veterino o tem takoj obvesti Komisijo. Zadeva se potem obravnava v Skupnem veterinarskem odboru z vidika tega odstavka.
4. Za namene te priloge se prizna, da Švica izpolnjuje pogoje iz odstavka 4 dela I Priloge A k Direktivi 64/432/EGS v zvezi z govejo tuberkulozo. Da bi Švica lahko ohranila status države, v kateri uradno potrjeno med njenimi čredami govedij ni tuberkuloze, se obvezuje, da bo izpolnjevala naslednje pogoje:
  - a) uvede se identifikacijski sistem, ki omogoča, da se za vsako govedo ugotovi njegova izvorna čreda;
  - b) za vse zaklane živali se opravi posmrtna inšpekcija, ki jo izvede uradni veterinar;
  - c) vsak sum tuberkuloze pri živih, mrtvih ali zaklanih živalih se prijavi pristojnim organom;

- d) pristojni organi v vsakem primeru izvedejo preiskave, ki so potrebne, da se ugotovi, ali je osumljena bolezen navzoča, vključno z raziskavami v izvornih in tranzitnih čredah. Kadar se med obdukcijo ali zakolom odkrijejo poškodbe tkiva, za katere obstaja sum, da jih je povzročila tuberkuloza, naročijo pristojni organi laboratorijsko preiskavo poškodovanega tkiva;
- e) uradni status izvornih in tranzitnih čred, ki potrjuje, da v čredah, kamor sodi goveja žival, za katero obstaja sum okužbe, ni tuberkuloze, se začasno odvzame, dokler klinične ali laboratorijske preiskave ali preiskave tuberkulina ne potrdijo, da goveja tuberkuloza v živali ni navzoča;
- f) kadar preiskave tuberkulina, klinične ali laboratorijske preiskave potrdijo, da tuberkuloza obstaja, se uradni status izvorne ali tranzitne črede, v kateri ni tuberkuloze, odvzame;
- g) uradni status, ki potrjuje, da v čredi ni tuberkuloze, se ne dodeli, dokler niso iz črede odstranjene vse živali, za katere obstaja sum, da so okužene, dokler se ne razkužijo prostori in oprema in dokler se vse preostale živali, starejše od šestih tednov, ne odzovejo negativno na vsaj dve uradni intradermalni injekciji tuberkulina, v skladu s Prilogo B k Direktivi 64/432/EGS, pri čemer dobijo prvo vsaj šest mesecev po tem, ko je okužena žival zapustila čredo, in drugo vsaj šest mesecev po prvi.

Podrobni podatki v zvezi z okuženimi čredami in epidemiološko poročilo se predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru. Če Švica ne izpolnjuje katerega od pogojev iz prvega pododstavka odstavka 4 dela I Priloge A k Direktivi 64/432/EGS, Zvezni urad za veterino o tem takoj obvesti Komisijo. Zadeva se potem obravnava v Skupnem veterinarskem odboru z vidika tega odstavka.

- 5. Za namene te priloge se prizna, da Švica izpolnjuje pogoje iz poglavja I(F) Priloge D k Direktivi 64/432/EGS v zvezi z enzoosko levkozo goveje živine. Da bi Švica lahko ohranila status države, v kateri uradno potrjeno med njenimi čredami goveda ni enzooske levkoze goveje živine, se obvezuje, da bo izpolnjevala naslednje pogoje:
  - a) švicarska čreda se spremlja s kontrolnimi pregledi na podlagi vzorčenja. Velikost vzorca je tolikšna, da se lahko z 99-odstotno zanesljivostjo trdi, da je z enzoosko levkozo goveje živine okuženo manj kot 0,2 % čred;
  - b) za vse zaklane živali se opravi posmrtna inšpekcija, ki jo izvede uradni veterinar;
  - c) vsak sum, ki ga pokažejo klinične preiskave, obdukcije ali pregledi mesa, se prijavi pristojnim organom;
  - d) kadar obstaja sum o pojavu enzooske levkoze goveje živine ali kadar se ta bolezen zares odkrije, se uradni status, ki potrjuje, da čreda ni okužena z enzoosko levkozo goveje živine, prizadeti čredi začasno odvzame do konca obdobja karantene;
  - e) obdobje karantene se konča, ko dva serološka pregleda, ki se opravita v razmaku vsaj 90 dni po odstranitvi okuženih živali in po potrebi tudi njihovih telet, pokažeta negativne rezultate.

Če se enzooska levkoza goveje živine odkrije v 0,2 % čred, Zvezni urad za veterino o tem takoj obvesti Komisijo. Zadeva se potem obravnava v Skupnem veterinarskem odboru z vidika tega odstavka.

- 6. Za namene te priloge se Švica prizna kot država, v kateri uradno potrjeno ni bovinega infekcioznega rinotraheitisa. Da bi Švica lahko ohranila ta status, se obvezuje, da bo izpolnjevala naslednje pogoje:
  - a) švicarska čreda se spremlja s kontrolnimi pregledi na podlagi vzorčenja. Velikost vzorca je tolikšna, da se lahko z 99-odstotno zanesljivostjo trdi, da je z bovinim infekcioznim rinotraheitisom okuženo manj kot 0,2 % čred;
  - b) pri plemenskih bikih, starejših od 24 mesecev, se vsako leto opravi serološki pregled;
  - c) vsak sum bovinega infekcioznega rinotraheitisa se prijavi pristojnim organom in opravijo se uradni pregledi v zvezi z bovinim infekcioznim rinotraheitisom, ki vključujejo virološke ali serološke preiskave;
  - d) kadar obstaja sum o pojavu bovinega infekcioznega rinotraheitisa ali kadar se ta bolezen zares odkrije, se uradni status, ki potrjuje, da čreda ni okužena z bovinim infekcioznim rinotraheitisom, prizadeti čredi začasno odvzame do konca obdobja karantene;
  - e) obdobje karantene se konča, ko serološki pregled, ki se opravi vsaj 30 dni po odstranitvi okuženih živali, pokaže negativne rezultate.

Na podlagi priznanega statusa Švice se smiselno uporabijo določbe Odločbe 2004/558/ES (UL L 249, 23.7.2004, str. 20).

Zvezni urad za veterino takoj obvesti Komisijo o vseh spremembah pogojev, na podlagi katerih je temeljilo priznanje tega statusa. Zadeva se potem obravnava v Skupnem veterinarskem odboru z vidika tega odstavka.

7. Za namene te priloge se Švica prizna kot država, v kateri uradno potrjeno ni boleznj Aujeszkega. Da bi Švica lahko ohranila ta status, se obvezuje, da bo izpolnjevala naslednje pogoje:
  - a) švicarska čreda se spremlja s kontrolnimi pregledi na podlagi vzorčenja. Velikost vzorca je tolikšna, da se lahko z 99-odstotno zanesljivostjo trdi, da je z boleznijo Aujeszkega okuženo manj kot 0,2 % čred;
  - b) vsak sum boleznj Aujeszkega se prijavi pristojnim organom in opravijo se uradni pregledi v zvezi z boleznijo Aujeszkega, ki vključujejo virološke ali serološke preiskave;
  - c) kadar obstaja sum o pojavu boleznj Aujeszkega ali kadar se ta bolezen zares odkrije, se uradni status, ki potrjuje, da čreda ni okužena z boleznijo Aujeszkega, prizadeti čredi začasno odvzame do konca obdobja karantene;
  - d) obdobje karantene se konča, ko dva serološka pregleda vseh plemenskih živali in reprezentativnega števila živali za rejo, ki se opravi v razmaku vsaj 21 dni po odstranitvi okuženih živali, pokažeta negativne rezultate.

Na podlagi priznanega statusa Švice se smiselno uporabijo določbe Odločbe 2001/618/ES (UL L 215, 9.8.2001, str. 48), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/768/ES (UL L 290, 4.11.2004, str. 27).

Zvezni urad za veterino takoj obvesti Komisijo o vseh spremembah pogojev, na podlagi katerih je temeljilo priznanje tega statusa. Zadeva se potem obravnava v Skupnem veterinarskem odboru z vidika tega odstavka.

8. Vprašanje morebitnih dodatnih jamstev v zvezi z nalezljivim vnetjem želodca in črevesja pri prašičih (TGE) ter prašičjim reprodukcijskim in respiratornim sindromom (PRRS) obravnava Skupni veterinarski odbor čim prej. Komisija obvesti Zvezni urad za veterino o vseh rezultatih na tem področju.
9. V Švici je za uradne preglede tuberkulina v smislu točke 4 Priloge B k Direktivi 64/432/EGS odgovoren Institut de bactériologie vétérinaire Univerze v Bernu.
10. V Švici je za uradne preglede antigenov (bruceloza) v smislu točke 4 Priloge C(A) k Direktivi 64/432/EGS odgovoren Institut de bactériologie vétérinaire Univerze v Bernu.
11. Govedo in prašiče, ki se tržijo med državami članicami Skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorci iz Priloge F k Direktivi 64/432/EGS. Pri tem veljajo naslednje prilagoditve:

*pri vzorcu 1:*

- v oddelku C so spričevala prilagojena:
  - pod točko 4 v zvezi z dodatnimi jamstvi se alinee dopolnijo:
    - „- bolezen: bovini infektivni rinotraheitis,
    - v skladu z Odločbo Komisije 2004/558/ES, katere določbe se smiselno uporabijo;“

*pri vzorcu 2:*

- v oddelku C so spričevala prilagojena:
  - pod točko 4 v zvezi z dodatnimi jamstvi se alinee dopolnijo:
    - „- bolezen Aujeszkega
    - v skladu z Odločbo Komisije 2001/618/ES, katere določbe se smiselno uporabijo;“

12. Za namene uporabe te priloge spremljajo govedo, ki se trži med državami članicami Skupnosti in Švico, dodatna zdravstvena spričevala z naslednjimi podatki o zdravstvenem stanju:

„- Govedo:

- se identificira s pomočjo sistema stalne identifikacije, ki za posamezno govedo omogoča ugotovitev njegove matere in izvorne črede ter potrditev, da ni neposredni potomec sumljivih ali za bovino spongiformno encefalopatijo obolenih samic, ki so bile rojene v dveh letih pred diagnostičnim postopkom.
- ne prihaja iz čred, v katerih poteka preiskava pri katerem govedu, za katerega obstaja sum bovine spongiformne encefalopatije;
- je rojeno po 1. juniju 2001.“

## II. ovce in koze

### A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 91/68/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti z ovci in kozami (UL L 46, 19.2.1991, str. 19), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2005/932/ES z dne 21. decembra 2005 o spremembi Priloge E k Direktivi Sveta 91/68/EGS glede dopolnitve vzorcev zdravstvenih spričeval v zvezi z ovci in kozami (UL L 340, 23.12.2005)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 27 do 31 (trgi, razstave), 34 do 37 (trgovanje), 73 in 74 (čiščenje in razkuževanje), 142 do 149 (steklina), 158 do 165 (tuberkuloza), 166 do 169 (garje), 190 do 195 (ovčja in kozja bruceloza), 196 do 199 (nalezljiva agalaktija), 200 do 203 (kozji artritis/encefalitis), 233 do 235 (bruceloza pri ovnih) in 297 (priznanje trgov, zbirnih centrov, razkuževalnih mest) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)</li> </ol>

### B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Za namene drugega pododstavka člena 3(2) Direktive 91/68/EGS se podatki predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
2. Zlasti na podlagi člena 11 Direktive 91/68/EGS in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
3. Za namene te priloge se Švica prizna kot država, v kateri uradno potrjeno ni ovčje in kozje bruceloze. Da bi Švica lahko ohranila ta status, se obvezuje, da bo izvajala ukrepe iz točke II(2) poglavja I Priloge A k Direktivi 91/68/EGS.

Če bi se pojavila ali ponovno pojavila ovčja in kozja bruceloza, Švica o tem obvesti Skupni veterinarski odbor, da se sprejmejo ustrezni ukrepi ob upoštevanju razvoja tega stanja.

4. Ovce in koze, ki se tržijo med državami članicami Skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorci iz Priloge E k Direktivi 91/68/EGS.

III. **kopitarji**

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 90/426/EGS z dne 26. junija 1990 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki ureja premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav (UL L 224, 18.8.1990, str. 42), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev, o spremembi direktiv 90/426/EGS in 92/65/EGS ter razveljavitvi Direktive 72/462/EGS (UL L 139, 30.4.2004, str. 320)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 112 do 115 (konjska kuga), 204 do 206 (durina, encefalomieltis, nalezljiva anemija, smrkavost) in 240 do 244 (nalezljivi metritis pri kobilah) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Za namene člena 3 Direktive 90/426/EGS se podatki predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
2. Za namene člena 6 Direktive 90/426/EGS se podatki predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
3. Zlasti na podlagi člena 10 Direktive 90/426/EGS in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
4. Določbe prilog B in C k Direktivi 90/426/EGS se smiselno uporabijo za Švico.

IV. **perutnina in valilna jajca**

## A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 90/539/EGS z dne 15. oktobra 1990 o pogojih zdravstvenega stanja živali, ki veljajo znotraj Skupnosti za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci ter za njihov uvoz iz tretjih držav (UL L 303, 31.10.1990, str. 6), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 25 (prevoz), 122 do 125 (aviarna influenza in atipična kokošja kuga), 255 do 261 (salmonela enteritidis) in 262 do 265 (infekciozni laringotraheitis pri perutnini) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)</li> </ol>

## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Za namene člena 3 Direktive 90/539/EGS predloži Švica Skupnemu veterinarskemu odboru načrt o ukrepih, ki jih namerava izvajati za odobritev svojih podjetij.
2. Za namene člena 4 Direktive 90/539/EGS je državni referenčni laboratorij za Švico Institut de bactériologie vétérinaire Univerze v Bernu.
3. Zahteve v zvezi s hrambo jajc pred odpošiljanjem iz prve alineje člena 7(1) Direktive 90/539/EGS se smiselno uporabijo za Švico.
4. Za pošiljke valilnih jajc v Skupnost se švicarski organi obvezujejo, da bodo spoštovali pravila označevanja, ki so opredeljena v Uredbi Komisije (EGS) št. 1868/77. Oznaka za Švico je „CH“.
5. Zahteve v zvezi s hrambo jajc pred odpošiljanjem iz člena 9(a) Direktive 90/539/EGS se smiselno uporabijo za Švico.

6. Zahteve v zvezi s hrambo jajc pred odpošiljanjem iz člena 10(a) Direktive 90/539/EGS se smiselno uporabijo za Švico.
7. Zahteve v zvezi s hrambo jajc pred odpošiljanjem iz prve alineje člena 11(2) Direktive 90/539/EGS se smiselno uporabijo za Švico.
8. Za namene te priloge se prizna, da Švica izpolnjuje pogoje iz člena 12(2) Direktive 90/539/EGS v zvezi z atipično kokoško kugo, zato ima status države, v kateri „ni cepljenja proti atipični kokoški kugi“. Zvezni urad za veterino takoj obvesti Komisijo o vseh spremembah pogojev, na podlagi katerih je temeljilo priznanje tega statusa. Zadeva se potem obravnava v Skupnem veterinarskem odboru z vidika tega odstavka.
9. Sklicevanja na ime države članice v členu 15 Direktive 90/539/EGS se smiselno uporabijo za Švico.
10. Perutnino in valilna jajca, ki se tržijo med državami članicami Skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorci iz Priloge IV k Direktivi 90/539/EGS.
11. Za pošiljke iz Švice na Finsko ali Švedsko se švicarski organi obvezujejo, da bodo v zvezi s salmonelo priskrbeli jamstva, ki jih predvideva zakonodaja Skupnosti.

## V. Živali in proizvodi iz ribogojstva

### A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 91/67/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravjem živali, ki urejajo dajanje živali in proizvodov iz ribogojstva na trg (UL L 46, 19.2.1991, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 275 do 290 (bolezni rib in rakov) in 297 (odobritev podjetij, območij in laboratorijev) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)</li> </ol>

### B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Podatki iz člena 4 Direktive 91/67/EGS se predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
2. Skupni veterinarski odbor odloča o uporabi členov 5, 6 in 10 Direktive 91/67/EGS za Švico.
3. Skupni veterinarski odbor odloča o uporabi členov 12 in 13 Direktive 91/67/EGS za Švico.
4. Za namene člena 15 Direktive 91/67/EGS se švicarski organi obvezujejo, da bodo izvajali načrte vzorčenj in diagnostične postopke v skladu z zakonodajo Skupnosti.
5. Zlasti na podlagi člena 17 Direktive 91/67/EGS in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
6.
  - a) Kadar se dajejo na trg žive ribe, jajca ali gamete z odobrenega območja, se uporablja vzorec dokumenta o gibanju blaga iz poglavja 1 Priloge E k Direktivi 91/67/EGS.
  - b) Kadar se dajejo na trg žive ribe, jajca ali gamete z odobrenega gojišča, se uporablja vzorec dokumenta o gibanju blaga iz poglavja 2 Priloge E k Direktivi 91/67/EGS.
  - c) Kadar se dajejo na trg mehkužci z odobrenega obalnega območja, se uporablja vzorec dokumenta o gibanju blaga iz poglavja 3 Priloge E k Direktivi 91/67/EGS.

- d) Kadar se dajejo na trg mehkužci z odobrenega gojišča, se uporablja vzorec dokumenta o gibanju blaga iz poglavja 4 Priloge E k Direktivi 91/67/EGS.
- e) Kadar se na trg dajejo gojene ribe, mehkužci ali raki, njihova jajca in gamete, ki ne pripadajo vrstam, doveznim za IHN, VHS ali bonamiozo oziroma marteilozo, se uporablja vzorec dokumenta o gibanju blaga iz Priloge I k Odločbi Komisije 2003/390/ES.
- f) Kadar se dajejo na trg živi divji ribe, mehkužci ali raki, njihova jajca ali gamete, se uporablja vzorec dokumenta o gibanju blaga iz Priloge I k Odločbi Komisije 2003/390/ES.

## VI. zarodki govedi

### A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 89/556/EGS z dne 25. septembra 1989 o pogojih za zdravstveno varstvo živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti in uvoz iz tretjih držav za zarodke domačih živali vrste goveda (UL L 302, 19.10.1989, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2006/60/ES z dne 2. februarja 2006 o spremembah Priloge C k Direktivi Sveta 89/556/EGS glede vzorca veterinarskega spričevala za trgovanje znotraj Skupnosti za zarodke domačih živali vrste goveda (UL L 031, 3.2.2006, str. 24)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 56 do 58 (prevoz zarodkov) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)</li> </ol>

### B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Zlasti na podlagi člena 15 Direktive 89/556/EGS in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
2. Zarodke govedi, ki se tržijo med državami članicami Skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorcem iz Priloge C k Direktivi 89/556/EGS.

## VII. seme govedi

### A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 88/407/EGS z dne 14. junija 1988 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet med državami članicami Evropske skupnosti in za uvoz globoko zamrznjenega semena domačih živali iz vrst govedi (UL L 194, 22.7.1988, str. 10), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2006/16/ES z dne 5. januarja 2006 o spremembi Priloge B k Direktivi Sveta 88/407/EGS in Priloge II k Odločbi 2004/639/ES glede določitve uvoznih pogojev za uvoz semena domačega goveda (UL L 011, 17.1.2006, str. 21)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 51 do 55 (umetno osemenjevanje) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)</li> </ol>

### B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Za namene člena 4(2) Direktive 88/407/EGS imajo v vseh centrih v Švici samo živali, pri katerih je rezultat metode SN ali metode ELISA negativen.
2. Podatki iz člena 5(2) Direktive 88/407/EGS se predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.



3. Zlasti na podlagi člena 16 Direktive 88/407/EGS in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
4. Seme govedu, ki se trži med državami članicami Skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorcem iz Priloge D k Direktivi 88/407/EGS.

### VIII. seme prašičev

#### A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 90/429/EGS z dne 26. junija 1990 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet znotraj Skupnosti in za uvoz semena domačih prašičev (UL L 224, 18.8.1990, str. 62), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 51 do 55 (umetno osemenjevanje) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)</li> </ol>

#### B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Podatki iz člena 5(2) Direktive 90/429/EGS se predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
2. Zlasti na podlagi člena 16 Direktive 90/429/EGS in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.
3. Seme prašičev, ki se trži med državami članicami Skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorcem iz Priloge D k Direktivi 90/429/EGS.

### IX. druge vrste

#### A. ZAKONODAJA

Evropska skupnost	Švica
Direktiva Sveta 92/65/EGS z dne 13. julija 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali za trgovino in za uvoz v Skupnost živali, semena, jajčnih celic in zarodkov, za katere ne veljajo zahteve zdravstvenega varstva živali, določene v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A (I) k Direktivi 90/425/EGS (UL L 268, 14.9.1992, str. 54), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev, o spremembi direktiv 90/426/EGS in 92/65/EGS ter razveljavitvi Direktive 72/462/EGS (UL L 139, 30.4.2004, str. 320) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 998/2003 z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali in o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS (UL L 146, 13.6.2003, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 590/2006 z dne 12. aprila 2006 o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama držav in ozemelj (UL L 104, 13.4.2006, str. 8)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401), in zlasti členi 51 do 55 (umetno osemenjevanje) in 56 do 58 (prenos zarodkov) Odloka</li> <li>2. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)</li> </ol>



## B. POSEBNA IZVEDBENA PRAVILA IN POSTOPKI

1. Za namene te priloge zajema ta točka trgovino z živimi živalmi, za katere ne veljajo določbe točk I do V, in trgovino s semenom, jajčnimi celicami in zarodki, za katere ne veljajo določbe točk VI do VIII.
2. Evropska skupnost in Švica se obvezujeta, da ne bosta prepovedali ali omejevali trgovine z živimi živali, semenom, jajčnimi celicami in zarodki v smislu točke 1 iz drugih razlogov v zvezi z zdravstvenim varstvom, razen tistih, ki izhajajo iz uporabe te priloge in zlasti iz varnostnih ukrepov v skladu s členom 20 Priloge.
3. Parkljarje, za katere ne veljajo točke I, II in III ter ki se tržijo med državami članicami Evropske skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorcem iz dela 1 Priloge E k Direktivi 92/65/EGS, skupaj z izjavo iz točke 1e člena 6(A) Direktive 92/65/ES.
4. Lagomorfe, ki se tržijo med državami članicami Evropske skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorcem iz prvega dela Priloge E k Direktivi 92/65/EGS, po potrebi skupaj z izjavo iz drugega pododstavka člena 9(2) Direktive 92/65/EGS.

Švicarski organi lahko to izjavo prilagodijo tako, da bo v celoti vključevala zahteve člena 9 Direktive 92/65/EGS.

5. Podatki iz četrtega pododstavka člena 9(2) Direktive 92/65/EGS se predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.
6.
  - a) Za pošiljke psov in mačk iz Evropske skupnosti v Švico veljajo določbe člena 10(2) Direktive 92/65/EGS.
  - b) Za pošiljke psov in mačk iz Švice v države članice Evropske skupnosti, razen v Združeno kraljestvo, na Irsko, Malto in Švedsko, veljajo zahteve člena 10(2) Direktive 92/65/EGS.
  - c) Za pošiljke psov in mačk iz Švice v Združeno kraljestvo, na Irsko, Malto in Švedsko veljajo zahteve člena 10(3) Direktive 92/65/EGS.
  - d) Sistem identifikacije je tisti, ki ga predvideva Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 998/2003 z dne 26. maja 2003 (UL L 146, 13.6.2003, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 590/2006 z dne 12. aprila 2006 (UL L 104, 13.4.2006, str. 8). Potni list, ki se mora uporabljati, je tisti, ki ga predvideva Odločba Komisije 2003/803/ES (UL L 312, 27.11.2003, str. 1). Veljavnost cepljenja proti steklini in po potrebi ponovnega cepljenja se prizna glede na priporočila proizvodnega laboratorija v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 998/2003 in Odločbo Komisije 2005/91/ES (UL L 31, 4.2.2005, str. 61).
7. Seme, jajčne celice in zarodke koz in ovc, ki se tržijo med državami članicami Evropske skupnosti in Švico, spremljajo spričevala, kot jih predvideva Odločba 95/388/ES, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2005/43/ES z dne 30. decembra 2004 (UL L 20, 22.1.2005, str. 34).
8. Seme kopitarjev, ki se trži med državami članicami Evropske skupnosti in Švico, spremlja spričevalo, kot ga predvideva Odločba 95/307/ES.
9. Jajčne celice in zarodke kopitarjev, ki se tržijo med državami članicami Evropske skupnosti in Švico, spremljajo spričevala, kot jih predvideva Odločba 95/294/ES.
10. Jajčne celice in zarodke prašičev, ki se tržijo med državami članicami Evropske skupnosti in Švico, spremljajo spričevala, kot jih predvideva Odločba 95/483/ES.
11. Kolonije čebel (panji ali matice z njihovimi spremljevalkami), ki se tržijo med državami članicami Skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorcem iz drugega dela Priloge E k Direktivi 92/65/EGS.
12. Živali, semena, jajčne celice in zarodki, ki izvirajo iz ustanov, inštitutov in središč v skladu s Prilogo C Direktive 92/65/EGS ter se tržijo med državami članicami Skupnosti in Švico, spremljajo zdravstvena spričevala v skladu z vzorcem iz tretjega dela Priloge E k Direktivi 92/65/EGS.
13. Za namene člena 24 Direktive 92/65/EGS se podatki iz odstavka 2 predložijo Skupnemu veterinarskemu odboru.

## Dodatek 3

**UVOZ ŽIVIH ŽIVALI, NJIHOVEGA SEMENA, JAJČEC IN ZARODKOV IZ TRETJIH DRŽAV****I. Evropska skupnost – zakonodaja****A. Parkljarji brez kopitarjev**

Direktiva Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev, o spremembi direktiv 90/426/ES in 92/65/EGS ter razveljavitvi Direktive 72/462/EGS (UL L 139, 30.4.2004, str. 320).

**B. Kopitarji**

Direktiva Sveta 90/426/EGS z dne 26. junija 1990 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav (UL L 224, 18.8.1990, str. 42), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev, o spremembi direktiv 90/426/EGS in 92/65/EGS ter razveljavitvi Direktive 72/462/EGS (UL L 139, 30.4.2004, str. 320).

**C. Perutnina in valilna jajca**

Direktiva Sveta 90/539/EGS z dne 15. oktobra 1990 o pogojih zdravstvenega stanja živali, ki veljajo znotraj Skupnosti za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci ter za njihov uvoz iz tretjih držav (UL L 303, 31.10.1990, str. 6), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

**D. Živali iz ribogojstva**

Direktiva Sveta 91/67/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravjem živali, ki urejajo dajanje živali in proizvodov iz ribogojstva na trg (UL L 46, 19.2.1991, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

**E. Zarodki govedi**

Direktiva Sveta 89/556/EGS z dne 25. septembra 1989 o pogojih za zdravstveno varstvo živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti in uvoz iz tretjih držav za zarodke domačih živali vrste goveda (UL L 302, 19.10.1989, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2006/60/ES z dne 2. februarja 2006 o spremembah Priloge C k Direktivi Sveta 89/556/EGS glede vzorca veterinarskega spričevala za trgovanje znotraj Skupnosti za zarodke domačih živali vrste goveda (UL L 031, 3.2.2006, str. 24).

**F. Seme govedi**

Direktiva Sveta 88/407/EGS z dne 14. junija 1988 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet med državami članicami Evropske skupnosti in za uvoz globoko zamrznjenega semena domačih živali iz vrst govedi (UL L 194, 22.7.1988, str. 10), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2006/16/ES z dne 5. januarja 2006 o spremembi Priloge B k Direktivi Sveta 88/407/EGS in Priloge II k Odločbi 2004/639/ES glede določitve uvoznih pogojev za uvoz semena domačega goveda (UL L 11, 17.1.2006, str. 21).

**G. Seme prašičev**

Direktiva Sveta 90/429/EGS z dne 26. junija 1990 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet znotraj Skupnosti in za uvoz semena domačih prašičev (UL L 224, 18.8.1990, str. 62), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

**H. Druge žive živali**

1. Direktiva Sveta 92/65/EGS z dne 13. julija 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali za trgovino in za uvoz v Skupnost živali, semena, jajčnih celic in zarodkov, za katere ne veljajo zahteve zdravstvenega varstva živali, določene v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(I) k Direktivi 90/425/EGS (UL L 268, 14.9.1992, str. 54), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev, o spremembi direktiv 90/426/ES in 92/65/EGS ter razveljavitvi Direktive 72/462/EGS (UL L 139, 30.4.2004, str. 320).
2. Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 998/2003 z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali in o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS (UL L 146, 13.6.2003, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 590/2006 z dne 12. aprila 2006 o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama držav in ozemelj (UL L 104, 13.4.2006, str. 8).

**II. ŠVICA – ZAKONODAJA**

Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11).

Za namene te priloge se živalski vrt iz Züricha za Švico sprejme kot odobreno središče v skladu z določbami Priloge C k Direktivi 92/65/EGS.

**III. PRAVILA ZA IZVAJANJE**

Zvezni urad za veterino uporablja iste določbe, kot jih navaja točka I tega dodatka. Vendar lahko Zvezni urad za veterino sprejme strožje ukrepe in zahteva dodatna jamstva. V Skupnem veterinarskem odboru se skličejo posvetovanja, da se poiščejo ustrezne rešitve.

---

## Dodatek 4

**ZOOTEHNIŠKE DOLOČBE, VKLJUČNO S TISTIMI, KI UREJAJO UVOZ IZ TRETJIH DRŽAV****I. Evropska skupnost – Zakonodaja****A. Govedo**

Direktiva Sveta 77/504/EGS z dne 25. julija 1977 o čistopasemskem plemenskem govedu (UL L 206, 12.8.1977, str. 8), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

**B. Prašiči**

Direktiva Sveta 88/661/EGS z dne 19. decembra 1988 o zootehniških standardih, ki se uporabljajo za plemenske živali vrste prašič (UL L 382, 31.12.1988, str. 36), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

**C. Ovce, koze**

Direktiva Sveta 89/361/EGS z dne 30. maja 1989 o čistopasemskih plemenskih ovcah in kozah (UL L 153, 6.6.1989, str. 30).

**D. Kopitarji**

a) Direktiva Sveta 90/427/EGS z dne 26. junija 1990 o zootehniških in genealoških pogojih, ki urejajo promet s kopitarji znotraj Skupnosti (UL L 224, 18.8.1990, str. 55),

b) Direktiva Sveta 90/428/EGS z dne 26. junija 1990 o prometu s kopitarji, namenjenimi tekmovanjem, in o določitvi pogojev za udeležbo na tekmovanjih (UL L 224, 18.8.1990, str. 60).

**E. Čistokrvne živali**

Direktiva Sveta 91/174/EGS z dne 25. marca 1991 o določitvi zootehniških in genealoških pogojev v prometu s čistopasemskimi živalmi in o spremembi direktiv 77/504/EGS in 90/425/EGS (UL L 85, 5.4.1991, str. 37).

**F. Uvoz iz tretjih držav**

Direktiva Sveta 94/28/ES z dne 23. junija 1994 o določitvi načel v zvezi z zootehniškimi in genealoškimi pogoji, ki veljajo za uvoz živali, njihovega semena, jajčnih celic in zarodkov iz tretjih držav, in o dopolnitvi Direktive 77/504/EGS o čistopasemskem plemenskem govedu (UL L 178, 12.7.1994, str. 66).

**II. Švica – Zakonodaja**

Odlok z dne 7. decembra 1998 o živinoreji, kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.310).

**III. Pravila za izvajanje**

Brez poseganja v določbe o zootehniških pregledih iz dodatkov 5 in 6 se švicarski organi obvezujejo, da bodo zagotovili, da bo Švica za svoj uvoz uporabljala iste določbe, kot jih navaja Direktiva Sveta 94/28/ES.

Če se pri trgovanju pojavijo težave, se zadeva na zahtevo ene ali druge pogodbenice predloži Skupnemu veterinarskemu odboru.

## Dodatek 6

## ŽIVALSKI PROIZVODI

## POGLAVJE I

## SEKTORJI, V KATERIH JE PRIZNAVANJE ENAKOVREDNOSTI OBOJESTRANSKO

## Živalski proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi

Smiselno se uporabljajo opredelitve iz Uredbe (ES) št. 853/2004.

	Izvoz iz Evropske skupnosti v Švico in izvoz iz Švice v Evropsko skupnost		
	Pogoji trgovanja		Enakovrednost
	Standardi ES	Švicarski standardi	
<i>Zdravje živali:</i>			
1. Sveže meso, vključno z mletim mesom, mesni pripravki, mesni proizvodi, nepredelane maščobe in topljene maščobe			
Domači parkljarji Domači kopitarji	Direktiva 64/432/EGS Direktiva 2002/99/ES Uredba (ES) št. 999/2001 <sup>(1)</sup>	Zakon z dne 1. julija 1996 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401) <sup>(1)</sup>	Da <sup>(1)</sup>
2. Meso gojene divjadi, mesni pripravki, mesni proizvodi			
Drugi gojeni kopenski sesalci	Direktiva 64/432/EGS Direktiva 92/118/EGS Direktiva 2002/99/ES Uredba (ES) št. 999/2001	Zakon z dne 1. julija 1996 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401)	Da
Gojeni ratiti Lagomorfi	Direktiva 92/118/EGS Direktiva 2002/99/ES		Da
3. Meso prostoživeče divjadi, mesni pripravki, mesni proizvodi			
Divji parkljarji Lagomorfi Drugikopenski sesalci Prostoživeča pernata divjad	Direktiva 2002/99/ES Uredba (ES) št. 999/2001	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401)	Da
4. Sveže meso perutnine, mesni pripravki, mesni proizvodi, maščobe in topljene maščobe			
Perutnina	Direktiva 92/118/EGS Direktiva 2002/99/ES	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401)	Da
5. Želodci, mehurji in čreva			
Govedo Ovce in koze Prašiči	Direktiva 64/432/EGS Direktiva 92/118/EGS Direktiva 2002/99/ES Uredba (ES) št. 999/2001 <sup>(1)</sup>	Zakon z dne 1. julija 1996 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401) <sup>(1)</sup>	Da <sup>(1)</sup>

	Izvoz iz Evropske skupnosti v Švico in izvoz iz Švice v Evropsko skupnost		
	Pogoji trgovanja		Enakovrednost
	Standardi ES	Švicarski standardi	
<b>6. Kosti in kostni proizvodi</b>			
Domači parkljarji Domači kopitarji Drugi kopenski gojeni ali prostoživeči sesalci Perutnina, ratiti in prostoži- veča pernata divjad	Direktiva 64/432/EGS Direktiva 92/118/EGS Direktiva 2002/99/ES Uredba (ES) št. 999/2001 <sup>(1)</sup>	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401) <sup>(1)</sup>	Da <sup>(1)</sup>
<b>7. Predelane živalske beljakovine, kri in krvni proizvodi</b>			
Domači parkljarji Domači kopitarji Drugi kopenski gojeni ali prostoživeči sesalci Perutnina, ratiti in prostoži- veča pernata divjad	Direktiva 64/432/EGS Direktiva 92/118/EGS Direktiva 2002/99/ES Uredba (ES) št. 999/2001 <sup>(1)</sup>	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401) <sup>(1)</sup>	Da <sup>(1)</sup>
<b>8. Želatina in kolagen</b>			
	Direktiva 2002/99/ES Uredba (ES) št. 999/2001 <sup>(1)</sup>	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401) <sup>(1)</sup>	Da <sup>(1)</sup>
<b>9. Mleko in mlečni proizvodi</b>			
	Direktiva 64/432/EGS Direktiva 2002/99/ES	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401)	Da
<b>10. Jajca in jajčni proizvodi</b>			
	Direktiva 90/539/EGS Direktiva 2002/99/ES	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401)	Da
<b>11. Ribiški proizvodi, školjke, iglokožci, plašcarji in morski polži</b>			
	Direktiva 91/67/EGS Direktiva 93/53/EGS Direktiva 95/70/ES Direktiva 2002/99/ES	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401)	Da
<b>12. Med</b>			
	Direktiva 92/118/EGS Direktiva 2002/99/ES	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401)	Da
<b>13. Polži in žabji kraki</b>			
	Direktiva 92/118/EGS Direktiva 2002/99/ES	Zakon z dne 1. julija 1966 o epizootskih boleznih (LFE) (RS 916.40) Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE) (RS 916.401)	Da

<sup>(1)</sup> Podobnost predpisov na področju spremljanja TSE pri ovcah in kozah bo obravnaval Skupni veterinarski odbor.

Izvoz iz Evropske skupnosti v Švico in izvoz iz Švice v Evropsko skupnost		
Pogoji trgovanja		Enakovrednost
Standardi ES	Švicarski standardi	

## Zdravje živali

<p>Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 147, 31.5.2001, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 688/2006 z dne 4. maja 2006 o spremembi prilog III in XI Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 glede spremljanja transmisivnih spongiformnih encefalopatij in snovi s specifičnim tveganjem pri govedu na Švedskem (UL L 120, 5.5.2006, str. 10)</p> <p>Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 852/2004 z dne 29. aprila 2004 o higieni živil (UL L 139, 30.4.2004, str. 1)</p> <p>Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004, str. 55)</p> <p>Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi (UL L 139, 30.4.2004, str. 206)</p> <p>Uredba (ES) št. 882/2004 z dne 29. aprila 2004 Evropskega parlamenta in Sveta o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1)</p> <p>Uredba Komisije (ES) št. 2073/2005 z dne 15. novembra 2005 o mikrobioloških merilih za živila (UL L 338, 22.12.2005, str. 1)</p> <p>Uredba Komisije (ES) št. 2074/2005 z dne 5. decembra 2005 o določitvi izvedbenih ukrepov za nekatere proizvode iz Uredbe (ES) št. 853/2004 in za organizacijo uradnega nadzora po uredbah (ES) št. 854/2004 in (ES) št. 882/2004, o odstopanju od Uredbe (ES) št. 852/2004 ter spremembi uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 (UL L 338, 22.12.2005, str. 27)</p> <p>Uredba Komisije (ES) št. 2075/2005 z dne 5. decembra 2005 o določitvi posebnih predpisov za uradni nadzor Trihinel v mesu (UL L 338, 22.12.2005, str. 60)</p>	<p>Zvezni zakon z dne 9. oktobra 1992 o živilih in uporabnih predmetih (Zakon o živilih), kakor je bil nazadnje spremenjen 16. decembra 2005 (RS 817.0)</p> <p>Odlok z dne 27. maja 1981 o zaščiti živali (OPAn), kakor je bil nazadnje spremenjen 12. aprila 2006 (RS 455.1)</p> <p>Odlok z dne 1. marca 1995 o usposabljanju organov, zadolženih za nadzor higiene mesa (OFHV), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 817.191.54)</p> <p>Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401)</p> <p>Odlok z dne 23. novembra 2005 o primarni proizvodnji (RS 916.020)</p> <p>Odlok z dne 23. novembra 2005 o zakolu živali in nadzoru mesa (OAbCV) (RS 817.190)</p> <p>Odlok z dne 23. novembra 2005 o živilih in uporabnih predmetih (ODAlOU) (RS 817.02)</p> <p>Odlok Zveznega ministrstva za notranje zadeve (DFI) z dne 23. novembra 2005 o izvajanju zakonodaje o živilih (RS 817.025.21)</p> <p>Odlok Zveznega ministrstva za gospodarstvo (DFE) z dne 23. novembra 2005 o higieni v primarni proizvodnji (OHyg) (RS 916.020.1)</p> <p>Odlok DFI z dne 23. novembra 2005 o higieni (RS 817.024.1)</p> <p>Odlok DFE z dne 23. novembra 2005 o higieni pri zakolu živali (OHyAb) (RS 817.190.1)</p> <p>Odlok DFI z dne 23. novembra 2005 o živilih živalskega izvora (RS 817.022.108)</p>	Da, ob posebnih zahtevah
---	--	--------------------------

## Posebne zahteve

- (1) Trgovanje z živalskimi proizvodi, ki so namenjeni za prehrano ljudi, med državami članicami Skupnosti in Švico poteka pod istimi pogoji kot trgovanje z živalskimi proizvodi, namenjenimi za prehrano ljudi, med državami članicami Skupnosti. Po potrebi spremljajo te proizvode zdravstvena spričevala, ki se uporabljajo za trgovanje med državami članicami Skupnosti ali jih določa ta priloga in so na razpolago v sistemu TRACES.
- (2) Švica sestavi seznam svojih odobrenih podjetij v skladu z določbami člena 31 (registracija in odobritev podjetij) Uredbe (ES) št. 882/2004.



- (3) Švica uporablja za svoj uvoz iste določbe kot tiste, ki se uporabljajo na ravni Skupnosti.
- (4) Švicarskim pristojnim organom niso dovoljena odstopanja od preskusa za ugotavljanje prisotnosti trihinel iz člena 3 (2) Uredbe (ES) št. 2075/2005. V primeru uveljavitve takšnega odstopanja se švicarski pristojni organi obvezujejo, da bodo po pisnem postopku Komisiji posredovali seznam regij z uradno potrjenim zanemarljivim tveganjem prisotnosti trihinel pri domačih prašičih. Države članice Skupnosti imajo na voljo tri mesece po tem obvestilu, da svoje pripombe v pisni obliki predložijo Komisiji. Če Komisija ali država članica temu ne nasprotuje, se regija prizna za regijo, ki predstavlja zanemarljivo tveganje prisotnosti trihinel, domači prašiči, ki prihajajo iz te regije, pa se ob zakolu izvzamejo iz pregleda na trihinele. Smiselno se uporabljajo določbe iz člena 3(3) Uredbe (ES) št. 2075/2005.
- (5) Metode odkrivanja iz poglavij I in II Priloge 1 k Uredbi (ES) št. 2075/2005 se v Švici uporabljajo v okviru inšpekcijskega pregleda na trihinele. Zato se ne uporablja metoda pregleda s trihinoskopom iz poglavja III Priloge I k Uredbi (ES) št. 2075/2005.
- (6) Pristojni švicarski organi lahko uveljavljajo odstopanje od inšpekcijskega pregleda na trihinele v trupih in mesu domačih prašičev za pitanje in zakol v klavnicah z nizko zmogljivostjo.

Ta določba se uporablja do 31. decembra 2009.

Na podlagi določb pododstavka 3a člena 8 Odloka DFE o higieni pri zakolu živali (RS 817.190.1) in pododstavka 7 člena 9 Odloka DFI o živilih živalskega izvora (RS 817.022.108) so ti trupi in meso domačih prašičev za pitanje in zakol ter mesni pripravki, mesni proizvodi in predelani proizvodi na osnovi mesa, ki se pridobijo iz njih, označeni s posebnim žigom o zdravstveni ustreznosti v skladu z vzorcem iz pododstavka 2 Priloge 9 k Odloku DFE o higieni pri zakolu živali (RS 817.190.1). Trgovanje s temi proizvodi z državami članicami v skladu z določbami členov 9a in 14a Odloka DFI o živilih živalskega izvora (RS 817.022.108) ni mogoče.

- (7) Trgovanje s trupi in mesom domačih prašičev za pitanje in zakol med državami članicami Skupnosti in Švico iz:
- obratov, v katerih so pristojni organi držav članic Skupnosti potrdili, da ni nevarnosti trihinel,
  - regij z uradno potrjenim zanemarljivim tveganjem prisotnosti trihinel pri domačih prašičih,
- za katere ni bil izveden inšpekcijski pregled na trihinele na podlagi določb člena 3 Uredbe (ES) št. 2075/2005, poteka pod istimi pogoji kot trgovanje z njimi med državami članicami Skupnosti.
- (8) Na podlagi določb člena 2 Odloka o higieni (RS 817.024.1) lahko pristojni švicarski organi v posebnih primerih uveljavljajo odstopanja od členov 8, 10 in 14 Odloka o higieni (RS 817.024.1):
- a) da bi izpolnili potrebe obratov v gorskih območjih iz Priloge k Zveznemu zakonu z dne 21. marca 1997 o pomoči za naložbe v gorskih območjih.

Švicarski pristojni organi se obvezujejo, da bodo o teh odstopanjih Komisijo pisno obvestili. To obvestilo:

- zagotavlja podroben opis določb, za katere švicarski pristojni organi menijo, da jih je treba prilagoditi, ter način nameravane prilagoditve;
- opisuje živila in zadevne obrate;
- pojasnjuje namen prilagoditve (po potrebi vključno s povzetkom izvedene analize tveganj in navedbo vseh ukrepov, ki jih je treba sprejeti za zagotovitev, da prilagoditev ne bo ogrozila ciljev Odloka o higieni (RS 817.024.1));
- posreduje vse druge primerne informacije.

Komisija in države članice imajo na voljo tri mesece po prejemu obvestila, da svoje opombe v pisni obliki predložijo Komisiji. Če je potrebno, se skliče Skupni veterinarski odbor;



b) za proizvodnjo živil s tradicionalnimi značilnostmi.

Švicarski pristojni organi se obvezujejo, da bodo o teh prilagoditvah Komisijo pisno obvestili najpozneje dvanajst mesecev po posamični ali splošni odobritvi omenjenih odstopanj. Vsako obvestilo:

- na kratko opisuje določbe, ki so bile prilagojene;
- opisuje živila in zadevne obrate; ter
- zagotavlja vse druge primerne informacije.

- (9) Komisija Švico obvesti o odstopanjih in prilagoditvah v državah članicah Skupnosti na podlagi člena 13 Uredbe (ES) št. 852/2004, člena 10 Uredbe (ES) št. 852/2003, člena 13 Uredbe (ES) št. 854/2003 in člena 7 Uredbe (ES) št. 2074/2005.
- (10) V pričakovanju približevanja predpisov Skupnosti in švicarskih predpisov glede seznama snovi s specifičnim tveganjem se Švica zavezuje, da bo z notranjo tehnično direktivo prepovedala trgovanje z državami članicami Skupnosti, ki vključuje trupe govedu, starejše od 24 mesecev, s hrbtnično kostjo in proizvodi iz nje.

#### Živalski stranski proizvodi, ki niso namenjeni za prehrano ljudi

Izvoz iz Evropske skupnosti v Švico in izvoz iz Švice v Evropsko skupnost		
Pogoji trgovanja		Enakovrednost
Standardi ES	Švicarski standardi	
Uredba (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi (UL L 273, 10.10.2002, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 208/2006 z dne 7. februarja 2006 o spremembi prilog VI in VIII k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1774/2002 v zvezi s standardi predelave v obratih za pridobivanje bioplina in kompostiranja ter zahtevami za gnoj (UL L 036, 8.2.2006, str. 25)	<p>Odlok z dne 23. novembra 2005 o zakolu živali in nadzoru mesa (OAbCV) (RS 817.190)</p> <p>Odlok DFE z dne 23. novembra 2005 o higieni pri zakolu živali (OHyAb) (RS 817.190.1)</p> <p>Odlok z dne 27. junija 1995 o epizootskih boleznih (OFE), kakor je bil nazadnje spremenjen 23. novembra 2005 (RS 916.401)</p> <p>Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE)</p> <p>Odlok z dne 23. junija 2004 o uničevanju živalskih stranskih proizvodov (OESPA), kakor je bil nazadnje spremenjen 22. junija 2005 (OESPA) (RS 916.441.22)</p>	Da

#### Posebne zahteve

Za svoj uvoz uporablja Švica iste določbe, kot jih navajajo priloge VII, VIII, X (spričevala) in XI (država), v skladu s členom 29 Uredbe (ES) št. 1774/2002.

Trgovanje s snovmi kategorije 1 in 2 je prepovedano, razen za določeno tehnično uporabo, ki jo predvideva Uredba (ES) št. 1774/2002 (prehodni ukrepi, ki jih določa Uredba Komisije (ES) št. 878/2004).

Snovi kategorije 3, ki se tržijo med državami članicami Skupnosti in Švico, spremljajo trgovinski spremni dokumenti in zdravniška spričevala, ki jih predvideva poglavje III Priloge II v skladu s členoma 7 in 8 Uredbe (ES) št. 1774/2002.

V skladu s poglavjem III Uredbe (ES) št. 1774/2002 sestavi Švica seznam svojih ustreznih obratov.

## POGLAVJE II

**Sektorji, ki niso zajeti v poglavju I****I. Izvoz iz Skupnosti v Švico**

Za ta izvoz veljajo isti pogoji kot za trgovino v Skupnosti. Vendar pristojni organi v vsakem primeru izdajo spričevalo o izpolnjevanju teh pogojev, ki spremlja pošiljke.

Skupni veterinarski odbor po potrebi prouči vzorce omenjenih spričeval.

**II. Izvoz iz Švice v Skupnost**

Za ta izvoz veljajo ustrezni pogoji, ki so opredeljeni v predpisih Skupnosti. Skupni veterinarski odbor prouči vzorce omenjenih spričeval.

Dokler Odbor ne sprejme odločitve o teh vzorcih, se uporabljajo spričevala, ki se zahtevajo trenutno.

## POGLAVJE III

**Prehod sektorja iz poglavja II v poglavje I**

Takoj ko Švica sprejme zakonodajo, ki je po njenem mnenju enakovredna zakonodaji Skupnosti, se zadeva predloži Skupnemu veterinarskemu odboru. Poglavje I tega dodatka se čim prej prilagodi, da se dopolni z rezultati posvetovanj Odbora.

---

## Dodatek 10

## MEJNE KONTROLE IN PRISTOJBINE

## POGLAVJE I

## A. Mejne kontrole za sektorje, v katerih je priznavanje enakovrednosti obojestransko

Vrsta mejne kontrole	Stopnja
1. Pregledi dokumentacije	100 %
2. Fizični pregledi	1 %

## B. Mejne kontrole za sektorje, ki niso všteti v točko A

Vrsta mejne kontrole	Stopnja
1. Pregledi dokumentacije	100 %
2. Fizični pregledi	1 do 10 %

## C. Posebni ukrepi

Upošteva se Priloga 3 k Priporočilu št. 1/94 Skupnega odbora EGS-Švica o olajševanju nekaterih veterinarskih inšpekcijskih pregledov in formalnosti za živalske proizvode in žive živali. Zadevo čim prej prouči Skupni veterinarski odbor.

## D. Pristojbine

1. Za sektorje, v katerih je priznavanje enakovrednosti obojestransko, se zaračunavajo naslednje pristojbine:

1,5 EUR/t, vendar najmanj 30 EUR in največ 350 EUR na pošiljko.

2. Za sektorje, ki niso zajeti v točko 1, se zaračunavajo naslednje pristojbine:

3,5 EUR/t, vendar najmanj 30 EUR in največ 350 EUR na pošiljko.

## E. Pravila za živalske proizvode, ki prečkajo ozemlje Evropske unije ali Švice

1. Za živalske proizvode s poreklom iz Švice, ki prečkajo ozemlje Evropske unije, veljajo določbe glede nadzora, ki so določene, odvisno od primera, v točkah A in B zgoraj. Določbe iz točk (c), (d) in (e) člena 11(2) Direktive 97/78/ES se ne uporabljajo za proizvode, ki jim je priznana obojestransko enakovrednost in so namenjeni izvozu zunaj ozemlja Evropske unije, če so rezultati veterinarskih pregledov v skladu s točko A zgoraj ugodni.
2. Za živalske proizvode s poreklom iz Evropske unije, ki prečkajo ozemlje Švice, veljajo določbe glede nadzora, ki so določene, odvisno od primera, v točkah A in B zgoraj.

F. **Sistem TRACES**1. **Zakonodaja**

Evropska skupnost	Švica
Odločba Komisije 2004/292/ES z dne 30. marca 2004 o uvedbi sistema Traces in spremembah Odločbe 92/486/EGS (UL L 94, 31.3.2004, str. 63), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2005/515/ES z dne 14. julija 2005 o spremembi Odločbe 2004/292/ES o uvedbi sistema TRACES in spremembi Odločbe 92/486/EGS (UL L 187, 19.7.2005, str. 29)	Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)

2. **Posebna izvedbena pravila in postopki**

Komisija v sodelovanju z Zveznim uradom za veterino in v skladu z Odločbo 2004/292/ES vključi Švico v računalniški sistem TRACES.

Določbe člena 3 Odločbe 2004/292/ES o vpisu skupnih vhodnih veterinarskih dokumentov v računalniški sistem TRACES se ne uporabljajo za proizvode, ki jim je priznana obojestranska enakovrednost, razen za tiste, ki so odobreni po postopkih iz člena 8, člena 12(4) in člena 13 Direktive 97/78/ES, ter tiste, ki so bili ob koncu mejnih kontrol zavrjeni.

Za sektorje, v katerih je priznavanje enakovrednosti obojestransko, poteka trgovanje z živalskimi proizvodi med državami članicami Skupnosti in Švico pod istimi pogoji kot trgovanje z živalskimi proizvodi med državami članicami Skupnosti. Po potrebi spremljajo te proizvode zdravstvena spričevala, ki se uporabljajo za trgovanje med državami članicami Skupnosti ali jih določa ta priloga in so na razpolago v sistemu TRACES.

Skupni veterinarski odbor po potrebi določi prehodne ukrepe.

## POGLAVJE II

## KONTROLE OB UVOZU IZ TRETJIH DRŽAV

## 1. Zakonodaja

Kontrole ob uvozu iz tretjih držav se izvajajo v skladu z navedenimi določbami:

Evropska skupnost	Švica
1. Uredba Komisije (ES) št. 136/2004 z dne 22. januarja 2004 o postopkih za veterinarske preglede proizvodov, uvoženih iz tretjih držav, na mejnih kontrolnih točkah Skupnosti (UL L 021, 28.1.2004, str. 11)	1. Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE) (RS 916.443.11)
2. Uredba Komisije (ES) št. 745/2004 z dne 16. aprila 2004 o določitvi ukrepov za uvoz proizvodov živalskega izvora za osebno porabo (UL L 122, 26.4.2004, str. 1)	2. Zakon z dne 9. oktobra 1992 o živilih (LDAL), kakor je bil nazadnje spremenjen 18. junija 2004 (RS 817.0)
3. Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi (UL L 139, 30.4.2004, str. 206) Evropska skupnost	3. Odlok z dne 23. novembra 2005 o živilih in uporabnih predmetih (ODALIOUS, RS 817.02)
4. Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1)	4. Odlok z dne 23. novembra 2005 o izvajanju zakonodaje o živilih (RS 817.025.21) Švica
5. Direktiva Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav (UL L 024, 30.1.1998, str. 9), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1)	
6. Direktiva Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi (UL L 18, 23.1.2003, str. 11)	

## 2. Pravila o izvajanju

Za namene člena 6 Direktive 97/78/ES so mejne kontrolne točke letališče Basel-Mulhouse, letališče Ferney-Voltaire/Ženeva in letališče Zürich. Za naknadne spremembe je odgovoren Skupni veterinarski odbor.

Zlasti na podlagi člena 23 Direktive 97/78/ES in člena 57 Zakona o epizootskih boleznih se izvajajo inšpekcije na kraju samem, za katere je odgovoren Skupni veterinarski odbor.

Najpozneje eno leto po začetku veljavnosti tega dodatka obravnava Skupni veterinarski odbor poseben položaj mejnih kontrolnih točk letališča Basel-Mulhouse in letališča Ferney-Voltaire/Ženeva.

Za namene določb Direktive 97/78/ES Komisija v sodelovanju z Zveznim uradom za veterino in v skladu z Odločbo 2004/292/ES vključi Švico v računalniški sistem TRACES.

V okviru dejavnosti iz Direktive 97/78/ES se švicarski organi obvezujejo, da bodo pobrali pristojbine ali davke, povezane z uradnim nadzorom blaga, v skladu z določbami poglavja VI Uredbe (ES) št. 882/2004, po minimalnih stopnjah iz Priloge V k Uredbi.

### POGLAVJE III

## POGOJI ZA UVOZ ŽIVALSKIH PROIZVODOV IZ TRETJIH DRŽAV

### 1. Evropska skupnost – zakonodaja

#### A. JAVNOZDRAVSTVENA PRAVILA

1. Direktiva Sveta 96/23/ES z dne 29. aprila 1996 o ukrepih za spremljanje nekaterih snovi in njihovih ostankov v živih živalih in v živalskih proizvodih ter razveljavitvi direktiv 85/358/EGS in 86/469/EGS in odločb 89/187/EGS in 91/664/EGS (UL L 125, 23.5.1996, str. 10), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1)
2. Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 147, 31.5.2001, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 688/2006 z dne 4. maja 2006 o spremembi priloge III in XI Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 glede spremljanja transmisivnih spongiformnih encefalopatij in snovi s specifičnim tveganjem pri govedu na Švedskem (UL L 120, 5.5.2006, str. 10)
3. Uredba (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o nadzoru salmonel in drugih opredeljenih povzročiteljih zoonoz, ki se prenašajo z živali (UL L 325 dne 12.12.2003, str. 1)
4. Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/41/ES z dne 21. aprila 2004 o razveljavitvi nekaterih direktiv o higieni živil in zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg nekaterih proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi, in o spremembi direktiv Sveta 89/662/EGS in 92/118/EGS in Odločbe Sveta 95/408/ES (UL L 157, 30.4.2004, str. 33)
5. Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora (UL L 139, 30.4.2004, str. 206), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2076/2005 z dne 5. decembra 2005 o prehodnih ureditvah za izvajanje Uredb Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 853/2004, (ES) št. 854/2004 in (ES) št. 882/2004 ter o spremembi uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 (UL L 338, 22.12.2005, str. 83)
6. Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi (UL L 139, 30.4.2004), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2076/2005 z dne 5. decembra 2005 o prehodnih ureditvah za izvajanje uredb Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 853/2004, (ES) št. 854/2004 in (ES) št. 882/2004 ter o spremembi uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 (UL L 338, 22.12.2005, str. 83)

#### B. PRAVILA ZDRAVSTVENEGA VARSTVA ŽIVALI

1. Direktiva Sveta 91/67/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravjem živali, ki urejajo dajanje živali in proizvodov iz ribogojstva na trg (UL L 46, 19.2.1991, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 z dne 14. aprila 2003 o prilagoditvi določb glede odborov, ki pomagajo Komisiji pri uresničevanju njenih izvedbenih pooblastil, predvidenih v aktih Sveta, ki se sprejemajo v postopku posvetovanja (kvalificirana večina), Sklepu 1999/468/ES (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)
2. Direktiva Sveta 93/53/EGS z dne 24. junija 1993 o minimalnih ukrepih Skupnosti za nadzor določenih boleznih rib (UL L 175, 19.7.1993, str. 23), kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija – Priloga II: Seznam iz člena 20 Akta o pristopu – 6. Kmetijstvo – B. Veterinarska in fitosanitarna zakonodaja – I. Veterinarska zakonodaja (UL L 236, 23. 9. 2003, str. 381)

3. Direktiva Sveta 92/118/EGS z dne 17. decembra 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, ki urejajo trgovino in uvoz v Skupnost za izdelke, ki niso predmet navedenih zahtev, določenih v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(l) k Direktivi 89/662/EGS, glede povzročiteljev bolezni pa v Direktivi 90/425/EGS (UL L 062, 15.3.1993, str. 49) kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2004/41/ES z dne 21. aprila 2004 o razveljavitvi nekaterih direktiv o higieni živil in zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in dajanje na trg nekaterih proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi, in o spremembi direktiv Sveta 89/662/EGS in 92/118/EGS in Odločbe Sveta 95/408/ES (UL L 157, 30.4.2004, str. 33)
4. Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij (UL L 147, 31.5.2001, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 688/2006 z dne 4. maja 2006 o spremembi prilog III in XI Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 glede spremljanja transmisivnih spongiformnih encefalopatij in snovi s specifičnim tveganjem pri govedu na Švedskem (UL L 120, 5.5.2006, str. 10)
5. Uredba (ES) št. 1774/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 2002 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi (UL L 273, 10.10.2002, str. 1), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 208/2006 z dne 7. februarja 2006 o spremembi prilog VI in VIII k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1774/2002 v zvezi s standardi predelave v obratih za pridobivanje bioplina in kompostiranje ter zahtevami za gnoj (UL L 36, 8.2.2006, str. 25)
6. Direktiva Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi (UL L 018, 23.1.2003, str. 11)

## 2. Švica – zakonodaja

Odlok z dne 20. aprila 1988 o uvozu, tranzitu in izvozu živali in živalskih proizvodov (OITE).

## 3. Pravila o izvajanju

Zvezni urad za veterino uporablja iste pogoje za uvoz, kot jih navaja točka 1 poglavja 3 tega dodatka. Vendar lahko Zvezni urad za veterino sprejme tudi strožje ukrepe in zahteva dodatna jamstva. V okviru Skupnega veterinarskega odbora se skličejo posvetovanja, da se poiščejo ustrezne rešitve.

### POGLAVJE IV

#### KONČNE DOLOČBE

Najpozneje eno leto po začetku veljavnosti tega dodatka bo Skupni veterinarski odbor ponovno pregledal njegove določbe.“

---